Mei 6, 2021
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

Si Alan Howell no ta integro Evelyn Wever Croes tampoco

Na dos ocasion lider di MEP a tuma 'voorschot' di placa di 'Fraktie Medewerker'

Evelyn Wever Croes dos luna pasa a dicidi cu e no por traha c'un partner di gobernacion, esta e lider di POR pa motibo cu e no ta integro.

Esaki tin di haber cu investigacion cu ta tumando lugar relaciona cu maneho di fondo di fraktie medewerker di POR.

Awor ta bin sali na cla cu lider di MEP na dos ocasion den pasado, a tuma 'voorschot' di un suma Afls 14.212,46 tempo cu e tabata lider di fraccion di MEP den Parlamento, segun documentonan ricibi.

Esakinan ta mustra cu dia 31 di december 2014 y riba mesun fecha na 2015, Evelyn a tuma un voorschot di fondo di fraccion di MEP p'e sumanan menciona y e ora ta lanta e pregunta ta dicon di repente Evelyn ta sinti cu Howell no ta un persona integro, mientras cu e tambe a tuma placa, mientras cu e placa aki no ta destina pa loke el a pidi pa haya.

Informacion cu ta bolbe confirma e falta di honestidad di e lider di MEP!

Stichting Fractiemedewerkers MEP
Transactions by Account
As of December 31, 2014

01/23/20

Type	Date	Num	Name	Memo	Clr	Split	Amount	Balance
Voorschot Fractie Mw E. Wever								14,212.46
Total Voorschot Fractie Mw E. Wever								14,212.46
TOTAL								14,212.46

Stichting Fractiemedewerkers MEP
Transactions by Account
As of December 31, 2015

01/23/20

Type	Date	Num	Name	Memo	Clr	Split	Amount	Balance
Voorschot Fractie Mw E. Wever								14,212.46
Total Voorschot Fractie Mw E. Wever								14,212.46
TOTAL								14,212.46

Tension den partido AVP

Posibilidad grandi cu Richard Arends lo no subi lista di AVP



For di oranan di atardi di ayera, a surgi rumornan cu e listra di partido AVP ta confrontando un situacion serio y delicado ya cu aparentemente Richard Arends, kende tabata number cinco riba e lista di 2017, lo no participa den eleccion di dia 25 di juni awor. E motibo no ta conoci, pero na ciere di edicion di AWEMainta, nos a ser informa cu tin dialogo tumando lugar entre su persona y lider di partido AVP, Mike Eman.

Den eleccion di 2017, Richard a logra un total di 1390 voto personal y den curso di awe lo tin mas claridad riba su futuro politico.

Lucha formal p'e prome seis puesto riba lista

Indicacion cu partido MEP ta anticipando perdida di varios asiento den eleccion

MANERA ta di spera e ultimo dianan prome cu partidonan politico emiti nan lista di candidato p'e proceso electoral di dia 25 di juni proximo, ta creando basta presion principalmente cerca e dos partidonan grandi, cu ta partido AVP cu tabata esun mas grandi den eleccion di 2017 y partido MEP.

For di inicio di siman y pa algun luna caba, AWEMainta sigur a señala e lucha cu tin den seno di partido MEP, caminda entre otro a señala cu Chris Romero entre otro lo bandona politica y lo mester a bira Director di e departamento nobo di San Nicolas Ports Authority, loke no a tuma luga ya cu Gobierno a cay prome cu realisacion di esaki.
E lucha inicial tabata pa mira kende lo bay tuma over e posicion nr. 3 di Chris Romero riba lista geel, caminda inicialmente a pensa cu e candidato nobo Alvin Molina lo a haya esaki pero a bin cambio drastico den esaki.

Pa algun dia caba tin informacion circulando y aki ta bon pa mustra cu ta informacionnan cu ta bin for di propio seno di MEP, cu ta indica cu Glenbert Croes a wordo promovi pa number tres y lo a baha Chris Romero pa un puesto mas abou y ta algo cu su persona no kier acepta.

Ayera durante henter dia a circula rumor caba di un kiebra entre Romero y partido MEP ya cu e lo a wordo informa cu e lo no ta den e prome seis riba e lista geel, algo cu cu lo ta inaceptabel pa su persona y tambe pa su siguidornan.
Hasta den oranan di merdia a ser mustra cu Romero lo a sera su facebook page y e no tabata acesibel pa duna comentario pa resto di dia, mientras cu e rumornan a sigui nan curso cu indicacion concreto, cu realmente tin un problema cu trahamento di lista di MEP.
E mesun fuente aki a mustra AWEMainta cu no ta solamente cu Chris Romero tin discusion riba posicion den e prome seisnan riba lista, ya cu tin dos te cu tres candidato cu tambe kier ta den e prome seisnan y entre nan nomber di Wilfred Besaril tambe a cay cu e lo baha di number despues di tabata number cinco ultimo eleccion.



E lucha interno aki di partido MEP pa candidatonan keda den e prome seisnan riba e lista, ta duna indicacion fuerte cu e partido ta anticipando cu e lo perde varios di e nuebe asientonan cu el a logra den eleccion di 2017, caminda dos di esakinan tabata e asina yama restzetels.
E motibo pa insisti di ta den e prome seisnan, ta habri lugar cu si e partido no bolbe den Gobierno t'e prome seisnan ta sigur cu nan lo bira miembronan di Parlamento y e otronan lo tin cu regresa bek pa nan trabou original prome cu nan a bira Parlamentario.

E prome cuaternan riba e proximo lista probablemente lo ta Evelyn Wever Croes como lider, sigui pa Xiomara Maduro, Glenbert Croes y Dangui Oduber, mientras cu e lucha cu a surgi ta pa e siguiente dos puestonan cu ta number cinco y seis cu ta confirma e inseguridad di e partido con pueblo lo bay husga e partido despues di un periodo di gobernacion caminda no a duna pueblo net nada.
MEP no a cumpli cu promesanan haci, a suta pueblo cu medida, hunto cu Hulanda a impone asina mas medida serio y ainda tin mas na caminda, mientras cu den e periodo di gobernacion, ningun proyecto na interes di pueblo a wordo realisa.

Pueblo a bira mas pober cu Gobierno di MEP, problemanan social apesar di promesanan haci y miyones poni un banda pa drecha esaki, a sigui aumenta y awor ta mas grandi cu nunca, mientras cu pueblo a tuma nota cu ta famia y amigonan t'e uniconan cu a wordo atendi pa partido MEP.

Cu grupo di protesta pafo di Parlamento

Presidente Glenn Thode no a convence cu splicacion ayera pa uso di scanner

PA algun ora Parlamento a reuni den un 'bijeenkomst' caminda no por a tuma ningun decision oficial, riba uso di scanner den e proximo proceso electoral.

Un reunion cu en realidad no tabatin su balor mirando cu nada lo por a cambia den e reunion aki y solamente Presidente di Conseho Electoral, Glenn Thode, a bin dilanti pa splica di con ta bay haci uso di scanner den eleccion di 25 di juni proximo.

En realidad si por saca un solo conclusion for di loke dra. Glenn Thode a mustra, ta cu e cambio pa uso di scanner realmente no ta un necesidad, segun su persona tampoco e lo tin influencia riba henter e proceso di eleccion.

Mucho cu loke e Presidente a bisa siman pasa den un conferencia di prensa no a cambia caminda solamente el a haya algun pregunta specifico pa atende haciendo un intento grandi pa splica di con e conseho kier introduci e cambio aki, den un lapso di tempo di algo menos cu tres luna.

Hasta un tiki ridiculo ora cu e duna un splicacion cu si surgi un problema cu machinnan di scan, t'e resultado na man lo t'esun oficial, lentando e pregunta e ora ta con ta sigui pusha pa haci uso di scan sin cu ainda ta totalmente sigur cu e lo funciona sin problema algun.

Ningun momento Presidente Thode a hustifica e insistencia asina grandi pa haci uso di scanner mientras cu tur desaroyo n'e stembureaunan, lo no cambia y lo tin mesun cantidad di hende cu ta sinta semper pa atende e proceso di votacion.

Algo prome cu inicio di e bijeenkomst un grupo di persona hunto cu simpatisantenan di partido AVP cu ta totalmetne contra di uso di scanner dia 25 di juni, a reuni pa vocifera nan desacuerdo cu e intencion di usa e sistema aki, sin cu a prepara votadornan p'e proceso aki.

Den algun declaracion duna pafo na medionan di comuncacion por a tuma nota cu pa hopi hende ainda e proceso aki no ta conoci y ta existi e incertidumbre kico ta pasa cu nan voto ora cu nan bay deposita esaki.

Lider di partido AVP, Mike Eman tambe a bolbe mustra e posicion di su partido riba e asunto aki y a señala cu henter e proceso aki ta habri caminda pa posibilidad di fraude electoral y durante di e splicacion di Presidente Glenn Thode, tampoco esaki a wordo kita of aclaria.



AWEMainta tin cu señala cu simplemente no tin hustificacion algun pa uso di scanner den e proceso electoral y sin duda e ta crea e impresion cu e insistencia pa usa e sistema aki, realmente ta conduci n'e posibilidad pa comete fraude, mas ainda ora cu net un Gobierno cu a dicidi di termina su periodo di gobernacion desastroso cu el a hiba den ultimo tres aña y mey, ta insisti pa uso di e sistema.

Presidente Thode a papia di e proyecto aki ta pa limita contactonan entre personanan n'e urnanan pero en realidad e contacto aki ta inevitabel ya cu ningun momento e por a mustra cu dor di uso di e scanner, lo bay tin menos hende na e sitionan.

E unico diferente cu Thode a papia 'riba ta cu lo por haya un resultado mas rapido y a purba mustra compasion p'e hendenan cu tin cu keda te lat den oranan di anochi y madruga, pa conta votonan deposita.

Sinembargo aki Glenn Thode a duna e impresion cu e no ta na altura di e mentalidad y hasta cultura di hendenan di Aruba, ya cu hopi di e personanan cu ta keda pa conta voto, semper a considera esaki un honor y un trabou cu nan ta haci cu sumo placer.

E biaha aki tambe nan lo tin cu keda pa conta voto, mescos cu hopi otro a haci esaki pa decadanan anterior y nunca a keha riba e hecho aki y ta hendenan cu prome cu nan sinta conta voto, nan tabata den contacto cu otro caba, mientras cu e peliger di contagio na cual Thode ta mustra riba, no a wordo hustifica.

Gobierno tin placa pa paga avisonan politico

Fin di juni trahadornan publico lo cobra solamente mita di vakantie uitkering

ARUBA ta pasando den un pandemia caminda miles di hende a perde nan trabou y gran parti di pueblo ta biba di un of otro yudansa.

Gabinete Wever Croes algun luna atras a dicidi sin dialoga y sin consulta cu sindicatonan, ta reduci salario y beneficionan di trahadornan publico, ya cu nan tin cu yuda cubri Fase cu ta yuda esnan cu a perde nan trabou den e pandemia aki.

Ora cu algun sindicato a protesta y hasta algun compania estatal a dicidi cu nan lo no sigui yuda den e fondo aki, Prome Minister a dicidi di cuestiona nan compasion y lealtad p'esnan cu no tin entrada ya cu tabatin mester di e placa aki.

Fin di luna di juni aki, Gobierno lo paga 'vakantiegeld' y como parti di e sacrificio cu Gobierno a pone trahadornan publico haci, ta cu e vakantiegeld di trahadornan publico, lo wordo reduci cu 50%, pues mita di e placa cu nan tabata haya pa hopi aña, lo wordo paga fin di e luna aki.

Pues e sacrificio di trahadornan publico ta grandi, pero na mes momento e mesun ambtenaarnan aki, mescos cu pueblo den su totalidad, por mira den ultimo dia y simannan, con varios Minister di e Gobierno demisionario, ta haciendo propaganda politico bou capa di anuncionan di Gobierno, caminda hasta e emblema di Gobierno ta wordo publica riba e avisonan politico aki.

Minister Presidente demisionario Evelyn Wever Croes mes ta usa e Plataforma di Crisis Team pa presenta su mes politicamente, caminda hasta den presentacionnan na Tele-Aruba, ta logo di Gobierno ta wordo presenta.

Minister Dangui Oduber ta presenta promocionan personal cu emblema di Gobierno mas tanto ora cu papia riba e pandemia y proceso di vacunacion, mientras cu esun mas specifico sin duda, ta Minister demisionario Glenbert Croes.

Den un aviso publica dor di e mandatario por mira claramente e logo di Gobierno, mescos cu e discurso di lider di MEP den fin di siman cu a pasa, caminda claramente ta bisto cu ta usando medionan di Gobierno, pa hiba campaña politico.

Pa colmo net politiconan cu a pretende asina hopi di papia riba integridad, ta meti den e tipo di actonan cu ta costa Gobierno placa y aki tin menciona e mesun maniobra haci pa Minister Plenipotenciario demisionario Wilfred Besaril cu tambe a bin usa medionan di Gobierno pa promove su mes p'e proximo eleccion.

E cosnan aki ta costa placa, no ta fondonan di partido MEP lo paga e gastonan aki, pero ta fondonan publico, fondonan di pueblo, mientras cu ta mesun Gobierno aki a dicidi di insisti pa trahadornan publico sacrifica parti di nan salario y sigur mita di nan vakantieuitkering cu nan mester a cobra fin di e luna aki, te na mita.

E no ta husto y sin duda e ta un falta di respet grandi no solamente p'e trahadornan publico, pero pa miles di hende cu no ta gosando di un entrada husto n'e momentonan aki.

Increibel con Gobierno di MEP aki ta comete e tipo di actonan aki caminda semper a acusa otronan di corupcion, mientras cu e tipo di actonan aki, esta usando fondo di Gobierno pa paga propaganda politico, tambe ta un acto cu por wordo considera como corupto.


AWEMainta

Dr. Hendrikus van Gaalen di Respaldo comentando riba e caso trágico

Aruba tin mas o menos 10 pa 12 mil persona cu mester yudanza profesional

A pidi Gobierno yudanza, pero te ainda nada





Comunidad y Prensa di Aruba ta puntra, Director di Respaldo, dr. Hendrikus van Gaalen pa reacciona referente e situacion sumamente lamentabel cu a sosode diamars mainta, unda cu un Arubiano a perde su bida despues cu el a indica cu e no por sigui cu su bida mas dor di e depresion cu e tabata pasando aden.
Na prome lugar nos pensamento ta cune, su famia y amigonan. E ta duro ora un persona ta sufri asina hopi y e ta scoge esaki como su unico salida. Nos ta desea su famia y amigonan tur tipo di sosten posibel y hopi forsa den e tempo dificil aki.

Si nos tira un bista general na Aruba y tambe e sufrimento psikico bou comunidad, lamentabelmente nos tin di bisa cu depresion severo y otro enfermedad mental ta hopi comun. Cifranan internacional y resultado di encuesta haci bou di 75% di Dokternan di Cas ta indica cu mas o menos 10.000-12.000 Arubiano mester di ayudo profesional cu nan salud mental.
N'e momento aki 8.000 di e grupo aki no ta ricbiendo ningun tipo di ayudo pa cu esaki, aunke nan tin derecho pa haya esaki. E crisis di Covid a haci e situacion aki hopi mas pio.
Tin mas depreshon, abuso di alcohol, violencia domestico, trastorno di anciedad, trauma psicologico etc.

E presion riba cuido en general, no solamente cerca Respaldo, pero tambe cerca Dokternan di Cas, SPD y FMAA a crece enorme. Pa Respaldo esaki lamentablemente tambe ta nifica cu pa algun tempo nos no por duna un fecha pa un cita (intake) mas. E tempo di espera p'esaki por dura actualmente den cierto caso un aña.
Desde comienso di e crisis, Respaldo a bati alarma cu mester inverti mas den e cuido di salud mental. Mester hopi mas capacidad di tratamento. Specialmente den tempo dificil p'e economia tin mas presion riba comunidad, mas stress, mas sufrimento, mas anciedad.

Lamentabelmente e inversion aki no a sosode, sufrimento a crece mas y lista di espera tambe, manera nos a indica algun siman pasa den nan rueda di prensa.
Den Reino, Aruba ta hopi atras den cantidad di persona cu por traha p'e cuido di salud mental y tambe den e cantidad cu ta wordo inverti den e cuido aki compara cu Corsou, Islanan BES y Hulanda. AZV no tin e espacio den su presupuesto pa por duna e servicio di cuido necesario aki. P'e motibo aki nos a puntra algun siman pasa Gobierno pa entrega un peticion na Reino pa sosten p'asina nos por yuda e cantidad adicional di personanan cu tin mester di sosten a consecuencia di e crisis di Covid, di mesun manera cu hospitaal a ricibi extra capacidad di cuido intensivo pa yuda pashentenan di Covid. Nos ta spera cu pronto algo lo wordo haci cu nos peticion pa ayudo.

N'e momento aki tin sigur 7000 Arubiano cu ainda no ta haya e cuido cu nan mester di dje. Nos ta kere cu nos por yuda por lo menos mitar di e grupo aki si nos ricibi algun adicion relativamente simpel, riba locual nos ta haciendo caba. Solamente dor di brinda e cuido necesario pa salud mental n'e comunidad di Aruba tragedianan manera esun di diamars lo por wordo preveni y e chens cu famianan pa resto di nan bida mester sinti falta dor di e perdida di un yiu, ruman, tata, mama of otro ser keri lo ta hopi menos.
7000 Arubiano cu tin derecho riba e cuido di salud mental no ta ricibi esaki. E lista di espera di Respaldo ta largo y ta bay sigur te cu un aña. UO AZV no a presupuesta e ayudo p'e grupo aki. Respaldo a puntra Minister pa entrega un peticion na Reino pa ayudo. Dor di no corta den e cuido di salud mental nos por evita mas cu ta posibel tragedianan similar n'esun di diamars di sigui sosode, según Respaldo. Pa mas informacion referente cuido di salud mental na Aruba y Respaldo por acudi na nos pagina di Facebook.

Carlos Guiamo (RAIZ):

Determina pa hunto realisa un Democracia Nobo pa Aruba



KISAS bo no kier mete cu politica, pero politica ta mete cu'bo tur dia. Cuido medico, enseñansa, proteccion laboral, seguridad, impuesto, incentivanan economico, cuido social, oportunidad igual, tur ta wordo influencia pa decisionnan gubernamental. Pero ta netamente nos sistema gubernamental cu ta fayando nos pa hopi aña caba.

“Mi nomber ta Carlos Guiamo. Mi ta un tata, partner, yiu y ruman. Mi ta eherece e funcion di hurista legislativo, y mi ta un candidato di plataforma RAIZ. Mi ta determina pa hunto nos yega na un Democracia Nobo pa nos pais. Un democracia cu ta utilisa e talento, conocemento y creatividad di su ciudadanonan. Un democracia husto y responsabel. Un democracia cu ta duna e ciudadano mas influencia. Lagami duna'bo algun ehempel”.

TRANSPARENCIA

Imagina'bo kico e efecto lo ta, si nos tur por subi un website y sigui e proceso di tur peticion cu a wordo haci pa un permiso, tereno, etc. Naturalmente lo anonimisa informacion personal, pero e proceso mester ta visibel pa nos tur. Asina nos tur lo por wak na cua instancia un peticion ta pega, of wak ora un otro peticion similar misteriosamente ta wordo honra den tempo record.

E nivel di transparencia aki lo aumenta eficiencia y promove un trato igual.

BO INFLUENCIA COMO CIUDADANO

Imagina e efecto di sa e opinion autentico di pueblo. No e discusionnan toxico riba medionan social, pero e opinion di un grupo grandi y representativo di nos comunidad, cu a haya tur informacion, presentacion y contestanan relevante riba un topico, pa despues delibera y forma un opinion.

Cu un plataforma profesional pa guia esaki, e resultado lo ta un expresion autentico y bon informa di nos comunidad. Considera con esaki por depolitisa decisionnan importante, preveni manipulacion, y revela ideanan y solucionnan nobo.

REFORMA ELECTORAL Y GUBERNAMENTAL

Si nos sistema Parlamentario lo a wordo inventa awe, e lo a wordo desaproba pa motibo di su falta di checks & balances y conflicto di interes. E ultimo decadanan a duna nos suficiente prueba di esaki.

Ta tempo pa no djies papia di eleccionnan separa pa Parlamento y Gobierno, pero prepara un concepto concreto p'esaki, envolviendo pueblo, y ora e propuesta final ta cla y pueblo ta bon informa di dje, laga pueblo dicidi si nan kier implementa e reforma fundamental aki.

No ban simplemente copy/paste un sistema gubernamental di otro pais, pero ban yega na un sistema cu ta traha pa Aruba. E tempo nos dilanti mi lo elabora riba propuestanan concreto pa yega na un mihor refleho di e deseo di electorado den Gobierno y Parlamento, cambio den e forma di debati den Parlamento, accountability, y mas. No tur solucion duradero ta mesun simpel cu nos lo kier pa e ta. Pero si e ta efectivo y realistico, nos mester ta determina pa logra e cambio y progresa.

EFECTIVIDAD POLITICO

Ban cambia Aruba su politica den uno cu ta balora efectividad politico mas cu palabra bunita. Carlos Guiamo (RAIZ) ta entusiasma pa scucha, comparti y duna splicacion di ideanan concreto cu lo hiba nos na un Democracia Nobo.

Un democracia cu ta produci mihor maneho y mihor decisionnan gubernamental, cu e bienestar di e ciudadano como guia. Facil e no lo ta, pero e beneficionan ta hustifica su determinacion. Formando parti di e plataforma di RAIZ, Carlos Guiamo ta convenci cu 25 di juni 2021 lo bira e inicio di un Democracia Nobo pa Aruba.

Despues di e caso tristo di diamars mainta

Social Psychiatrische Dienst tey pa duna sosten emocional n'esnan cu mester di dje

E tragedia cu a sosode diamars mainta a conmove comunidad profundamente, unda un hoben cu despues di a expresa riba su redsocial su lucha contra depresion ta termina poniendo fin na su propio bida.

E tragedia aki a conmove esnan presente masha hopi mes, pero tambe esnan cu a mira esaki 'Live' via medio di comunicacion. Presencia un tragedia di e indole aki ta hopi fuerte y por laga bo cu hopi tristesa, pregunta y confusion.

Social Psychiatrische Dienst (SPD) p'e motibo aki kier informa na tur esnan cu mester sosten den e momento dificiel aki pa tuma contacto cu nan den dia for di 7:30am te cu 4:30pm na 522-4249 y anochi for di 5:00pm te cu 7:00am na 592-4400.

Social Psychiatrische Dienst tin Sikiatra y Enfermeronan den ramo di salud mental pa por scucha, duna conseho y duna sosten na esnan cu mester di dje n'e momento aki y den e dianan cu ta sigui.

E crisis di Covid-19 no solamente a afecta nos salud fisico, pero e consecuencia di perdida di empleo, perdida di un ser stima y perdida di actividadnan social a hunga un rol grandi riba nos salud mental ocasionando stress, inseguridad, anciedad y depresion. Si bo persona ta den un situacion actualmente cu bo no sa kico pa haci of ta sinti bo mes deprimi of bo ta sinti gana di 'give up' sa cu bo por yama SPD 24 ora pa dia, 7 dia pa siman pa ayudo y sosten.

Warda te ora cu haya diploma/ cijferlijst no ta necesario

Aplica online pa sigura puesto di estudio na Colegio EPI 2021-2022

Colegio EPI a habri e inscripcion pa aña escolar 2021-2022 recien y entrante 1 di april. E proceso di inscripcion ta completamente online, via nos website www.epiaruba.com

E periodo di inscripcion ta habri te cu 15 di juni proximo y nos ta recomenda tur aplicante cu ta interesa den sigui un programa di educacion na Colegio EPI pa aplica mas pronto posibel pa sigura nan puesto di estudio p'e proximo aña escolar.

Nos ta consciente di e hecho cu no ta tur studiante tin nan diploma, cijferlijst of overgangsrapport ainda. Sinembargo, por manda nan despues digitalmente na momento cu e aplicante ricibi nan. Importante awor di biaha ta pa yena un aplicacion digital pa nos tene na cuenta cu e interes di e aplicante pa studia na Colegio EPI.

Esaki ta yuda nos defini y planifica diferente factor cu ta di influencia pa e organisacion di e aña escolar nobo, por ehempel, disponibilidad di docente, infrastructura y lugarnan di stage. Si un aplicante ainda no por dicidi y kier sa mas di nos programanan, ta recomenda pa nan bishita nos website of nos pagina di facebook caminda nan lo por repasa tur foyeto di informacion di tur programa na tur unit. Tambe lo por haya informacion di contacto di nos decanonan cu lo ta mas cu dispuesto pa duna mas splicacion tocante contenido di cada programa.

Ta importante pa remarca cu na momento cu nos yega e limite di e cantidad di aplicacionnan pa cada unit, nos lo tin cu cuminsa maneha un lista di espera, dependiendo di cuanto aplicacion a resulta den un acceptacion definitivo.

Nos ta spera di por yama tur aplicante un bon bini na Colegio EPI pa aña escolar 2021-2022.

Riba proposicion di Ministernan Andin Bikker y Xiomara Maduro:

Conseho di Minister a bay di acuerdo pa restaura autoridad adicional na personal di Aduana den cuadro di ehecucion di nan trabao

DESDE cambio di ley di e Codigo di Procedimento Penal ('Wetboek van Strafvordering') na 1997 a opta pa separa e autoridad di supervisa ('toezicht') for di esun di por investiga ('opsporing'), y a duna personal di Aduana autoridad general pa supervision.
Sinembargo tempo y leynan a bin ta cambiando y desde 2012 n'e Departamento di Aduana a cuminsa sinti e necesidad pa trece un cambio pa Douaneronan por haya autoridad bek di opsporing.
Na december 2015 bao di e Gabinete anterior por ehempel un carta a wordo dirigi n'e Minister anterior encarga cu Finansa, sr. Bermudez, pero e carta no a haya e debido atencion di e mandatario pa por a yega na un solucion.

Den un caso reciente den Corte na maart 2021 e falta di e autoridad adicional a bolbe resalta y Presidente di Sindicato SADA, sr. Edward Maduro, a señala esaki na Minister di Husticia mr. Andin Bikker. Minister Bikker a tuma contacto cu Minister encarga cu Finansa, sra. mr. Xiomara Maduro, y tambe cu Hefe di Douane, mr. Roderick Croes, y a propone un posibel solucion, esta pa evalua encamina e proceso pa por apunta personal di Douane como agentanan cu autoridad special ('buitengewoon agent van politie'), mescos cu t'e caso por ehempel pa cu miembronan di Kustwacht y di NCTVI.

A haci un proposicion y e siman aki y Conseho di Ministro a bay di acuerdo pa por bay cuminsa encamina e trayectoria aki. Esaki en espera di un cambio di ley den e ley nobo di Aduana ('ALDA') of pa medio di e 'Invoeringsverordening' di e Codigo di Procedimeno Penal nobo. Pues Gabinete Wever Croes a duna atencion rapido y conciso pa busca un solucion pa un tema cu tabata pendiente desde 2012.







Ministro di Husticia, Siguridad y Integracion ta anuncia cu entrante **07 mei 2021** segun Ley di Molester, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53** di un peticion di permiso cu a ser haci pa un instalacion **di gas di 120 galon** na **Savaneta 356-A**. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo cu dunamento di e permiso menciona. Esaki mester ta dirigi na Ministro di Husticia,Siguridad y Integracionmediante director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Partido CURPA tin un lider nobo

Partido CURPA a extende un invitacion pa sera conoci cu e canditatonan riba lista di partido CURPA
y e plannan pa cu e proximo eleccion parlamentario 2021-2025.
Awe tardi dirigencia di partido CURPA lo introduci un lider nobo, ya cu sra. Christina Lampe a dicidi cu e aña aki e no ta interesa pa encabeza lista di CURPA.
E presentacionnan aki lo tuma lugar na San Nicolas n'e edificio di Burger King na 2nd piso cu ta keda dilanti Warda di Polis San Nicolas. Tambe nos lo start nan campaña cu e lema: "Ban unifica y fortifica nos pais den un solo curpa".

Entrenadornan di futbol ta boga pa tin mas structura

Awendia tin mas oportunidad; lo desaroya mas futbolista femenino na Aruba







Milvienne Henriquez ta coach di RCA Damas y e tambe a participa n'e curso di licencia C cu Arubaanse Voetbal Bond (AVB) a organisa pa entrenadornan. Desde principio e no a sinti su mes intimida pa participa den e curso.
E t'eynan pa siña y ta spera cooperacion. Na diferente ocasion el a expresa di por bira mihor. E ta di pensamento cu e coachnan mester di structura y esaki ta hopi importante den bida tambe, den futbol e no ta menos.
Milvienne Henriquez ta haya cu esaki ta hopi importante y si kier cuminsa desaroya cada hungador, e ta algo hopi bon cu coachnan ta haya e oportunidadnan aki.
Milvienne Henriquez t'eynan cu un meta. Pero como ser femenino e ta dificil den mundo di futbol, e mundo di ser masculino. Pa su persona ta un lastima di t'e unico hende muher, pasobra e ser femenino a tarda pa sigui e curso aki. Tambe cu nan mester a purba un tiki mas. E ta kere cu esaki ta un motivacion.

Un grupo grandi a cuminsa cu D-Licence den futbol femenino y esey ta algo tremendo. "Mi ta motiva nan y mi kier pa nan continua", el a expresa. E ser femenino tambe tin su lugar den futbol. Ta importante pa desaroya esaki, pero tambe e nivel di ser femenino den futbol general por yega esaki mas liher compara cu e ser masculino. E ta kere cu si desaroya esaki mas liher posibel, ta mihor nan ta bira y yega na un ranking basta halto.

Sosten Militar na Conmemoracion di Víctimanan na Aruba, Còrsou y St. Maarten











TANTU na Aruba, Còrsou y St. Maarten, Defensa den Region Caribe a duna un apoyo militar n'e Conmemoracion di Víctimanan cu a tuma lugá. Pa motibo di e limitacionnan rond di Covid-19 e cantidad di presentenan tabata ménos halto cu usualmente.

E Monumento di Víctimanan di Guera Antiano ("Monument voor de Antilliaanse Gevallenen") riba Adriaan Laclé Boulevard na Oranjestad t'e localidad fiho di recordatorio na Aruba. E monumento aki a keda lantá pa recordá tur e Antianonan cu durante di Dos Guera Mundial a fayecé pa motibo di acontecimentonan di guera.
Riba e plaka tin 129 nòmber di Antianonan kendenan a peresé, durante Segundo Guera Mundial. Tambe na Willemstad, Còrsou y na Kralendijk, Bonaire, tin un monumento cu e mesun plaka.
N'e ceremonia tabatin presente algun dignatario halto, por ehèmpel Gobernador Boekhoudt y Minister Presidènt (demisionario) Wever-Croes. Defensa por a guia e ceremonia conmemorativo na Aruba.
Teniente van Haaren su palabranan: "Mi a considerá un honor pa por a guia e ceremonia conmemorativo na Aruba, hunto cu e Cuerpo di Marinier. Ta bon pa mira cu no obstante e medidanan di limitacion pa Covid, e conmemoracion di 4 di mei, por a tuma lugar den e parti di Caribe den Reino."

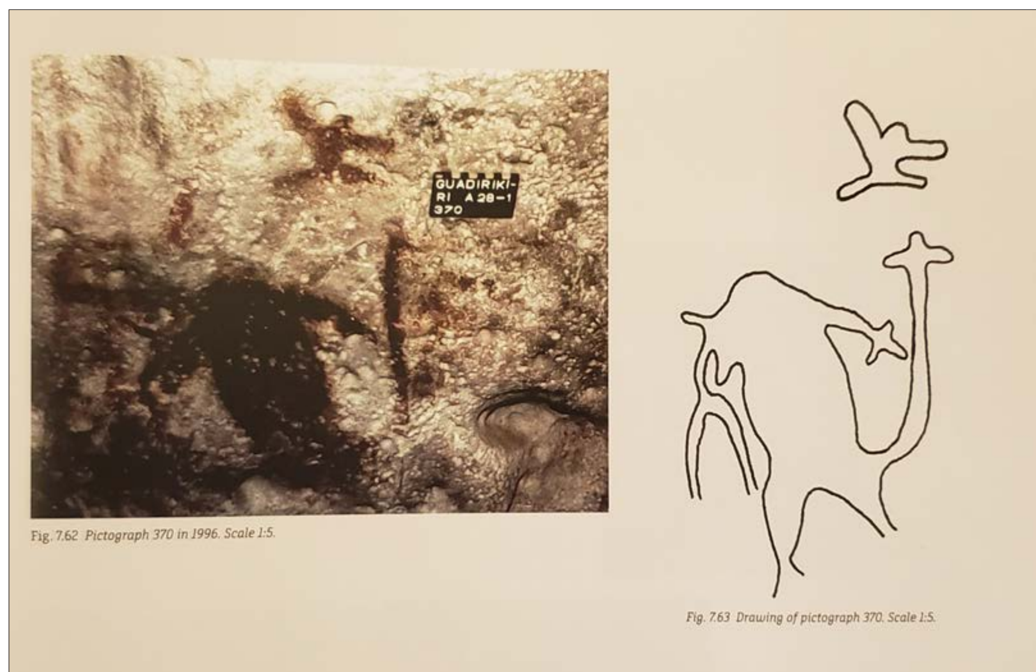
E destacamento St. Maarten a keda pidí pa forma un cordon di guardianan di honor, na "Captain Hodge Wharf" na Philipsburg. Comandante di e Destacamento, Majoor Noordam: "E Conmemoracion a cana satisfactoriamente. Tabata bunita pa mira cu Gobièrno a duna atencion na un forma apropiá n'esaki. Sigur tumando na cuenta e situacion fastioso den cua nos ta haña nos mes n'e momentonan aki."
Ademas di Gobernador Holiday y Minister Presidènt Jacobs, tabatin tambe dos alto dignatario presente cu personalmente a experiencia e efectonan di Segundo Guera Mundial.

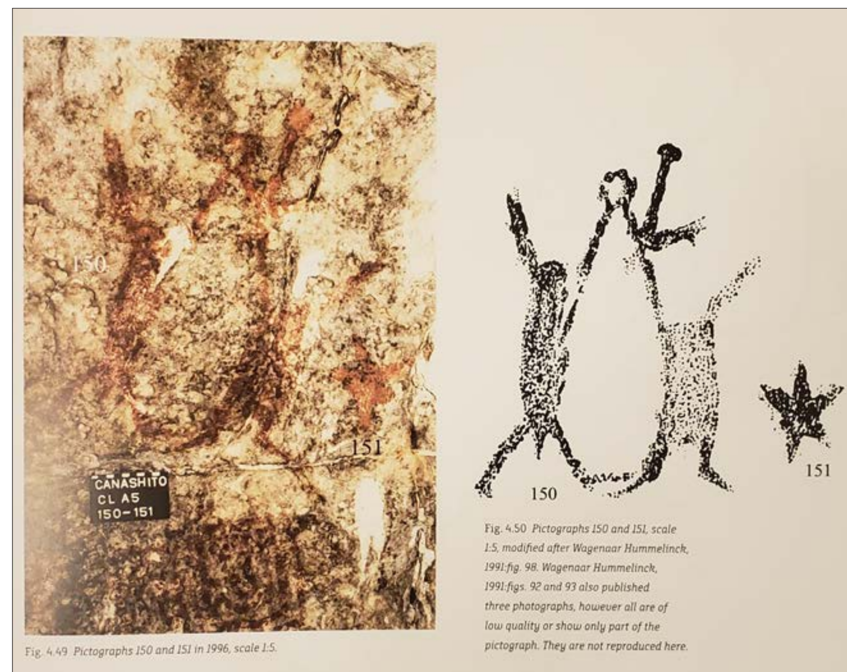
Na Còrsou, Comandante di Forsanan Naval den Region Caribe, General di Brigada di Infanteria di Marina, Boots, a pone un krans tanto n'e Monumento na Waaigat, como n'e Santana Militar na Otrobanda. Esaki el a haci hunto cu Hefe di Ekipo di Defensa (Chef der Equipage Defensie) den Region Caribe, Azjudant Hijman, na nòmber di Forsanan Arma y Wardakosta den Region Caribe. Azjudant Hijman: "Aña pasa lamentablemente e conmemoracion no por a tuma lugar n'e santana Militar. Awe afortunadamente si.
Ta bon cu esaki por a tuma lugar na ámbos localidad. E Santana Militar porcierto tin 8 graf di Guera."

N'e conmemoracion aki tambe tabatin presente alto dignatarionan p.e. Gobernador George Wout y Minister Presidènt (demisionario) Rhuggenaath. Militarnan di 'Compagnie in de West' tambe tabata parti di e ceremonia. Nan ta cambia cada 4 luna como ehército (landmachtcompganie) na Còrsou, y pa motibo di esaki tabata un conmemoracion único y special pa por a experienciá.

Defensa den Region Caribe tambe cu nan propio personal a tene dos minüt di silencio como recuerdo na tur e víctimanan di guera òf esnan cu a fayecé desde cu Segundo Guera Mundial a cuminsá.

Gran balor di pinturanan arkeologico riba baranca



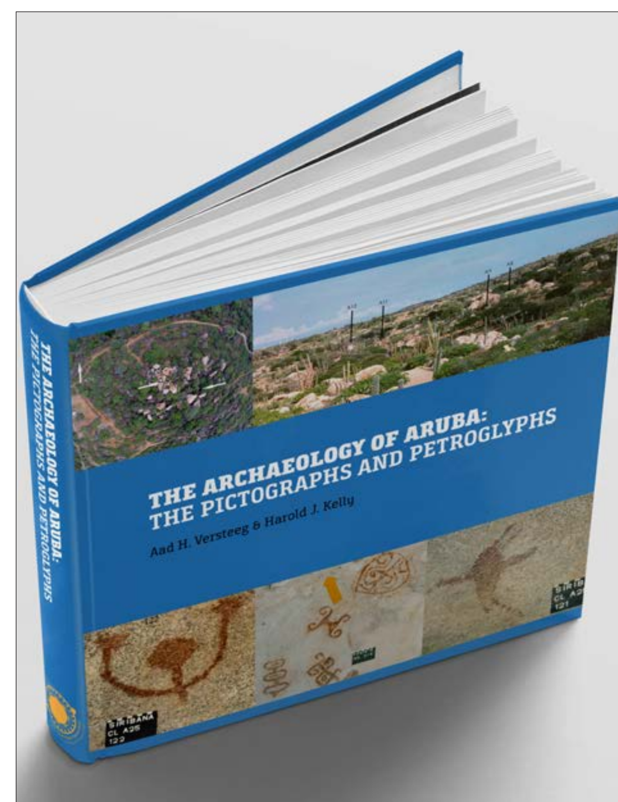


ULTIMAMENTE, Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) a ripara cu tin mas persona interesa den e sitionan arkeologico cu pintura riba baranca (pictographs). Tin mas hende cu ta disfruta di naturalesa dor di caminata y exploracion y ta bishita sitionan arkeologico.
MANA ta constata cu satisfaccion e interes tambe den e catalogo publica na 2019 di pinturanan riba baranca na Aruba. Ta importante pa tur cu ta stima Aruba pa proteha y conserva nos naturalesa y nos patrimonio cultural.

E experiencia na un sitio arkeologico cu pintura riba baranca ta unico. Aki ta bisto expresionnan di nos antepasadonan. E experencia aki no ta igual cu na otro sitionan arkeologico na unda e rastronan no t'asina visibel. Ora nos ta contempla pinturanan riba baranca nos mester realisa cu mas cu mil aña pasa nos antepasadonan tabata n'e mesun sitio.
Nan a scoge e lugarnan aki specificamente pa traha pinturanan cu awendia ta activa nos imaginacion. Te ainda nos no sa exactamente kico ta nan nificacion.
Sitionan arkeologico cu pintura riba baranca no lo tey pa semper. Pinturanan riba baranca ta hopi fragil. Dor di erosion, otro causanan natural y dor di intervencion humano ya tin cu a bay atras of desaparece.
Pesey MANA ta enfatisa cu nos tur hunto mester cuida loke ta di nos pa nos patrimonio keda conserva.

Hopi ta depende di e bon boluntad di nos comunidad y afortunadamente tin hopi persona y instancia cu ta yuda proteha y conserva sitionan arkeologico. Na diferente ocasion persona y instancia sa tuma contacto cu MANA ora cu haya material y/of sitionan arkeologico, por ehempel ora ta coba fundeshi, of traha pool y caminda. Asina MANA a logra haci diferente excavacion di emergencia y a scapa material arkeologico cu di otro forma lo a bay perdi.

Pa hopi aña MANA a boga pa incorpora un ley pa proteccion di sitionan arkeologico. Lastimamente esaki no a bira un realidad ainda. Pero mester realisa tambe cu hasta unda a proteha sitionan arkeologico, por ehempel cu bara di hero y/ of unda ta monitoria e lugarnan, lastimamente ainda vandalismo sa tuma lugar.
Pesey MANA ta dedica hopi na educacion y conscientisacion di nos comunidad tocante nos historia indigena y su importancia. Den salanan di exposicion di MANA, cu ta habri gratis pa publico di dialuna pa diabierna di 9.30'or di mainta pa 4.30'or di merdia, e bishitante por haya un mihor bista riba nos herencia cultural.



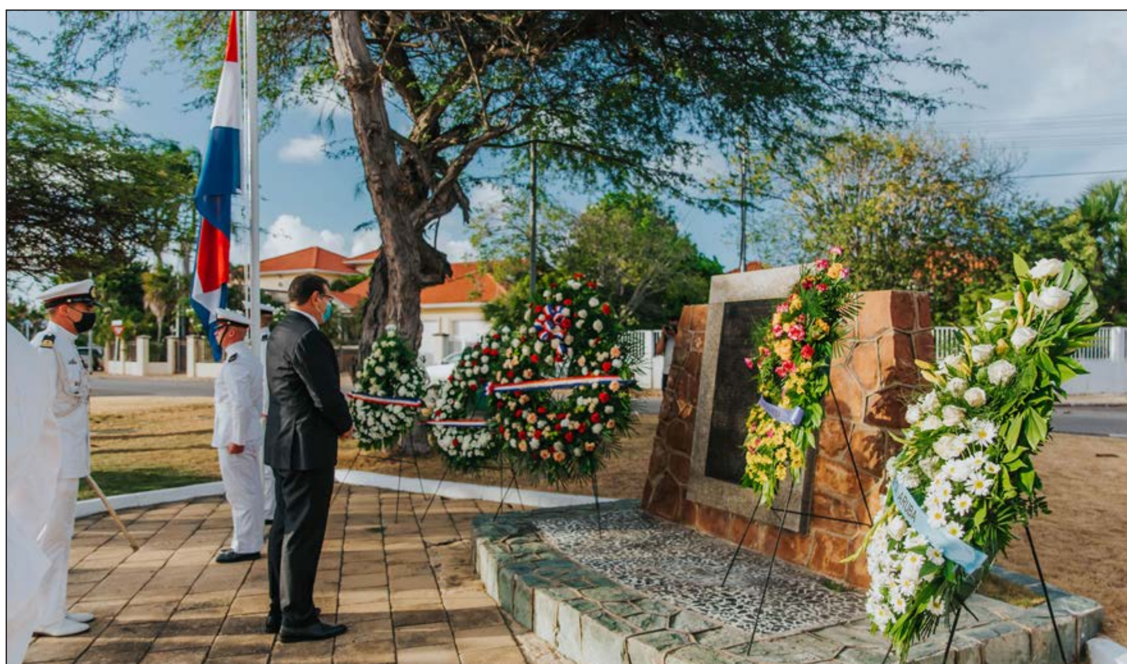
Algun di e sitionan cu pintura riba baranca antes nan ubicacion no tabata asina conoci y esaki por tin su consecuencianan negativo. MANA a tuma nota cu ultimo a sali den medionan social informacion tocante un sitio di pintura riba baranca cu ta ser bishita mas ultimo tempo. A expresa preocupacion di daño y sushedad n'e sitio aki.

Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) ta invita cualkier persona cu ta preocupa pa daño di cualkier sitio(nan) arkeologico na Aruba pa libremente tuma contacto cu e expertonan den arkeologia di Aruba na MANA, tel 582-8979 of via email dir.mana.aw@gmail.com

A recorda esnan cu a perde nan bida den di Dos Guera Mundial







Riba 4 di mei tradicionalmente ta considera dos minuut di silencio den cuadro di e ceremonia conmemorativo ‘Dodenherdenking’ den henter Reino. Esaki en conmemoracion di tur esnan cu den nomber di Reino Hulandes a perde nan bida of a wordo asesina durante e di Dos Guera Mundial. Tambe ta conmemora esnan cu desde e tempo ey a perde nan bida den conflictonan di guera of den e misionnan pa mantene paz.

Gobernador di Aruba, Alfonso Boekhoudt, na comienso di e anochi aki a asisti n’e ceremonia conmemorativo na Monument Schutterij en Vrijwilligerskorps Aruba. Mescos cu aña pasa e ceremonia a tuma lugar di manera adapta en conexion cu e medidanan vigente contra corona.

Presente e aña aki tabata Coby Henriques, Vice-Presidente di CAMARADA kende a ricibi Gobernador na yegada, Prome Minister Evelyn Wever-Croes, Presidente di Parlamento Juan E. Thijsen, Representante Suplente di Hulanda na Oranjestad, David Abrahams y un unidad di Cuerpo di Marina Real den funcion como warda arma.

(Potret: © Kabinet Gouverneur Aruba)

RADEX BCMS, semper actualisa cu e ultimo desaroyonan



RADEX BCMS ta integra e Common Pass y Online ED Card pa haci e experiencia di cada biahero mas placentero.

E Common Pass ta un plataforma pa verifica di un manera electronico e PCR tests of carchi di vacuna di biaheronan. Ademas, e ta lesa e informacion cu e biaheronan a provee tocante e PCR test of carchi di vacuna y e ta check esaki cu e laboratorionan cu ta partner na diferente pais. E ta sigura tambe cu e PCR tests y carchi di vacuna ta cumpli cu e medidanan di e pais na unda e biahero ta bayendo. Di e manera aki, e biahero por duna un prueba cu el a wordo vacuna of cu el a haci un test.

Ora di haci uzo di e Common Pass, e biahero por drenta un pais y pasa dor di e ‘fast lanes’ (na paisnan cu esaki ta aplicabel). E biahero lo mester pasa solamente via Immigracion y por skip e check di salud ora di yegada.

E Common Pass ta un iniciativa di Nacionnan Uni y a wordo haci posibel dor di e colaboracion di varios stakeholders, pa Aruba esakinan ta inclui entre otro e Aruba Health App.

E conexion aki ta solamente posibel danki n’e Aruba Health App. Download bo Aruba Health App awe mes!

FPNA ta organisa prome curso pa monitor rifnan di coral





Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) ta orguyoso pa organisa e prome curso pa monitor rif di coral e siman aki, hunto cu facilitadornan - biologonan marino Tadzio Bervoets di Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) y Roxanne-Liana Francisca di STINAPA Bonaire. Cursistanan cu ta participa ta representantenan di FPNA, JADS, ScubbleBubbles, Caribbean Lionfish Alliance (CLA), Aquawindies y Directie Natuur & Milieu (DNM).

Durante e curso di cuatro dia e cursistanan – tur divers certifica – lo wordo entrena pa colecta data siguiendo standardnan y practica pa monitor rifnan di coral di Global Coral Reef Monitoring Network (GCRMN) y di Atlantic and Gulf Rapid Reef Assessment (AGRRA). Banda di wordo entrena den e criteria pa monitor, tecnica y protocol, cursistanan lo wordo entrena tambe pa identifica pisca, coral, invertebrato, alga, malesa di coral, y especienan invasivo – cu ta crucial pa monitor e bida di e rifnan di coral.

Rif di coral ta un eco-sistema cu posibelmente tin e biodiversidad mas halto compara cu cualkier otro eco-sistema na mundo. Banda di ta increibelmente bunita, varia, y ta anfitrion di un variedad asombroso di bida marino, rif di coral ta esencial p'e economia di Aruba. Rif di coral ta proteha nos costa di mal tempo y ta un zona di cria y hogar pa diferente especie di importancia vital pa pesca.
Rif di coral y su piscanan unico ta provedor di Aruba su playanan bunita di santo blanco cu turista di tur parti di mundo ta bin disfruta.
Sinembargo, rif di coral y su habitantenan ta wordo menasa pa desaroyonan na costa, recreacion marino y na costa, actividanan maritimo, y polucion di tera, aire y lama, y otro impactonan.

FPNA su Marine Park Manager interino Sietske van der Wal ta entusiasma pa porfin por cuminsa colecta data na un manera mas structural.



"FPNA ta maneha cuatro Area Marino Protehi cu colectivamente ta wordo yama Parke Marino Aruba. Nos t'e unico pais den Reino cu no ta structuralmente monitor e bida di e rifnan di coral ainda y cu e curso aki nos ta haya e habilidad pa haci esaki nos mes."
Despues di e curso aki, FPNA – hunto cu e aliadonan – lo inspecciona e rifnan di coral cada dos aña na ubicacionan representativo y asina por determina e estado di Aruba su rifnan, compara data despues di tempo y adapta maneho respectivamente.
Data lo wordo comparti cu entre otro DCNA y GCRMN pa por sigui tendencianan na nivel nacional, den Reino y regional. E data colecta durante e inspeccionan lo wordo incorpora den e maneho di Parke Marino Aruba.

FPNA ta aprecia y ta agradecido na tur e facilitadornan y participantenan pa nan sosten pa hasi e curso aki posibel y uno exitoso – sea den forma financiero, di equipo y transporte, of dor di dedica tempo y esfuerso.

E situacion na Colombia ta escalando



A fayece cristianamente



Charles Benjamin Alders,

mihorconocicomo Benjie, Chalie,
* 5 Dec 1961 Aruba - † 2 May 2021 Colombia

Acto di entiero lo wordoanunciadespues



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontranacaminda ta bunita
Laga tur locual cu mi lagaatraskedabunita y
Lagaesakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu hondapenaperoconforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa cu a bai drumi den brasa di Señor:



Olga Marina Habibe Osorio

MihorconocicomoMarina
*24-01-1939 - †05-05-2021

Na nomber di su:
Casa: AdriaanSaturninoHabibe

Yuinan: †Lisette
†Nicky

Rumannan:
†Miguel Angel Osorio Olivet &SraVda. Maria Antonieta Castro
†Federico Antonio Osorio&SraVda. Altagracia Ravelo
†Aura Osorio&†Adriaan Arends
†Lorenzo Maximiliano Arends&SraVda.Lesbia Josefina Osorio
Clara Mercedes Oduber Osorio & Sr. Simon Rudolfo Oduber

Cuñanan: OmiraUrania Habibe
†Judith G. Habibe

Sobrino y sobrinanan y demasfamia ta invita pa acto di entiero cu lo wordoanunciadespues.



"Na paz lo mi bai drumi y pegasoño,
Pasobra ta Abo so, O SEÑOR,
Ta hasimibiba den siguridad."
Salmo: 4

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cuboluntad di Dios.
Famia da Silva-de Cuba ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor,
Mi Esposo, nos Tata, Welo, Ruman, Omo:



Sr. Jose de Nascimento da Silva

Mihorconoci como: "Palo Jo" of "Jo"
*5 Augustus 1958 - †1 Mei 2021

Nanomber di su
Mama: †MariaEncarnaçãod.N. da Silva
Tata: † Manuel Freitas da Silva
Tia stima: † Agusta Freitas da Silva
Esposa : Marisca da Silva-de Cuba
Su Yiunan: Joël y Stephany da Silva-Laclé
Jomar y Luz-Mary da Silva-Willems
Joffrey da Silva
Su Nietonan: Jaymar da Silva
Sophia da Silva
Aliyah da Silva
Jada da Silva
Su rumannan : Manuel da Silva y Rosa Leal
Mariazinha y Ernesto Marin-da Silva
Mario da Silva
Su subrinonan : Shohaira y Gary Barnes-da Silva y famia
Mariëll da Silva y IlánLopez
Emmanuel Marin y Kimberly Ras y famia
MichellaMarin y ErnandGoeloe
Shanty da Silva
Jonathan da Silva na U.S.A.
Tantanan : MariaAscenção da Silva na Madeira
Maria da Conceição Nascimento da Silva na Madeira
Su suegro y suegra: †Adelberto y †Theresita de Cuba-Giel
Su swa y cuñanan: Ruben de Cuba y famia
Lourdes de Cuba y famia
Erline de Cuba y famia
†Misella Croes-de Cuba y famia
Nelson de Cuba
†Jasintho de Cuba y famia
Vda. MariaLuydens-de Cuba y famia

Su madrina y padrino, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, su amigo y amiganan diManuelito'sSportsbar, su colega y amigonan di taxi, su compañeronan den mundo di coremento di distancia.

Demas Famianan : da Silva; de Cuba; Freitas; de Nascimento; Agrela;Laclé; Willems; do Nascimento; Ascenção; da Conceição; Marin; Barnes; Adamus; Oduber; Croes; Kelly; Giel; Boekhoudt; Luydens; Henriquez; Daké; de la Rosa; del Rosario; Fijnje; Vrolijk, v/d Biezen; Jacopucci; Geerman; Perez; Ruiz; FernandesOrfão; Kanhai; Capello; Serrão-da Silva y demasfamiana Aruba, Madeira, Zuid-Africa, Inglaterra, Venezuela, Spaña, U.S.A y Brazil.
Nos ta invita tur amigo/a, bisiña, y conocirnanpaasistina e acto di entiero cual lo tuma lugar dia 7 di Mei 2021 di 2'or pa 4'or di atardi den misa St. Anna naNoord, despues saliendo pa santana CatoliconaNoord.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona algunfamiaofconocir.
Nos ta lamenta cudespues di entiero nos no por ricibibishita di condolencia na cas.
Enbes di kransof flor por haci un donacionna Edmond Harmsfoundation, lo tin un box disponibel den misa.

Pa motibo di e situacion actual cumpliendo cu reglananstipula door di DVG, nosta pidi pa mantenedistancia social, no ta duna man nibrasa y uso di tapaboca ta obligatorio.





FOR di 7 di augustus 2018, Ivan Duque t'e Presidente actual di Colombia. Durante e temporada aki di Covid diferente Gobierno a haci decisionnan dificil pa yuda nan pais. Na Colombia e Gobierno a introduci un proyecto e aña aki pa reforma nan sistema fiscal.

Esaki tabata encera cu nan lo a aumenta impuesto riba productonan basico y riba huur. Esaki tabata necesario pa nan cubri tur e gastonan cu a wordo gasta p.e. gastonan e programa nan social durante e pandemia aki di Covid-19. E proyecto aki tabata plania di recauda 6.3 miyon dolar entre e aña 2022 te cu 2031.

For di 28 di april 2021 a bin un manifestación na Colombia. Miles di persona a bay riba caya pa protesta contra e abuso aki di Gobierno. E proyecto aki lo afecta e grupo mas debil. Personanan cu ta financieramente stabil no lo sinti e efecto aki compara cu e grupo debil.

P'e motibo diferente persona ta haya esaki inhusto y a bay protesta. E protesta aki a bay for di man y el a yega asina leu cu ya tin casi 20 persona morto y miles di persona herida.

Presidente di Colombia, Ivan Duque a dicidi pa revoca e proyecto aki cu a cuminsa cu e protesta masivo. Tog ainda tin hopi hende ta manifestando debi n'e motibo cu Gobierno a viola nan derecho humano.



Awe Corte di Prome Instancia tin varios caso di menasa pa trata

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	R.M.Z.	Z. ta wordo acusa di a intencionalmente insulta dos agente policial y di a menaza un di nan cu maltrato riba 4 di augustus 2019.
09.00	I'j.B.	B. ta wordo acusa di heling di un motorcycle den e periodo di 21 pa 24 di februari 2020.
09.30	J.M.	M. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona den e periodo di 1 april 2018 te 19 di maart 2019. E ta wordo acusa di a maltrata e mes persona aki cu un arma (un guitara) riba 30 di november 2019.
10.00	C.L.C.J.Y.	Y. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 26 di oktober 2020 dor di bise: "I goin take you down". E ta wordo acusa di a menaza dos persona cu morto riba 19 di november 2020 dor di bise: "I goin to put a bullet in your head and done".
10.30	J.A.W.	W. ta wordo acusa di ladronicia di auto di un hende riba 11 di november 2020. E ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto dor di saca un cuchio mustre y bise: "Mi ta bay mata bo, mi ta corta bo garganta pa bo". E ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona dor di dal e cu mokete riba 21 di juni 2020.
11.00	R.C.J.G.	G. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto y maltrato y cendemento di candela riba 17 di november 2020 dor di tire cu piedra y bise cu e lo "vlam su cas" y tambe: "Mi ta bay kima boso tur dos den boso cas". E ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata su mes yiu riba 19 di april 2019 dor di dal e varios biaha cu mokete na su cara y scop e na su barica. E ta wordo acusa di a maltrata un otro persona riba e mes fecha dor di dal e varios biaha cu mokete na su curpa henter. E ta wordo acusa di a menaza e persona aki y su mes yiu cu morto riba 19 di april 2019 dor di bisa nan: "Na unda boso ta mi ta mata boso y kima boso".

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Rest in peace

Sr. Anthony P. Martinus

Mihor conoci "Nono"
*11-11-1965 - †21-04-2021
Mama: †Maria (Bibi) Rivero
Tata: †Isaac Reginald (Nadi) Martinus
Na nomber di su:
Casa: Antonieta Isidra (Anette) Martinus-Ras
Rumannan: Arnold (Nolly) Martinus y Leticia Valdez
Gregory (Gogo) Martinus y Wanda Hellemans
Ike Reginald Martinus
Michel Martinus y Ingrid Boesveld
Welonan: † Chimbo Rivero
†Bubu Martinus
Welanan: Angelina Kock-Rivero
†Helena Jacobs
Sobrino(a)nan: Arron y Dayenne Martinus y yiunan
Federico y Sebastian
Arjean Martinus, Aviëlle Martinus, Jahkari Isaac Martinus,
Fester Wilbert Martinus, Iksel Alexander Martinus
Tantanan y Omonan
Primo y primnan.
Mama di su sobrinonan: Sandy Dirksz
Suegro: † Juan Ras
Suegra: Catharina Paesch-Ras
Swanan: Fabian Ras y Anna Maria Geerman-Ras y yiunan,
Pascual Ras y Elvira Jimenez, Patricio Ras y yiunan, †Juan
Ras y Gloria Gomez,
Jhonny Paesch
Cuña: Linda Ras y yiunan
Su mihor ammigonan: Turibio Gomez y Beatriz Luciana
Ihanan
Tur su coleganan di Aruba Hilton Hotel y tambe su
coleganan di Aruba Hotel Vakschool.
Demas famia: Martinus, Ras, Rivero, Kock, Girigori, Dirksz,
Valdez, Boesveld, Paesch, Ras, Geerman, Jimenez,
Vanderpool, Gomez, Roga, Diaz, Willems, Zijlstra,
Cornelis, Maduro, Abdul, Kingsale, Faneyte, Stamper,
Noguera, Franken.

Ta invita pa acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar na Misa Birgen di Fatima na Dakota diahuebs 6 di mei 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Disculpa nos si den nos trisesa nos por a lubida allgun famia of conocir.

Ayera mainta otro detencion a cay den caso Avestruz

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Gradicimento

Pa medio di esaki famia de Windt kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Stella Maria de Windt

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico. Un danki ta bay na dokternan y zusternan di H.O.H. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.

Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

AYERA mainta tabatin otro detencion den caso penal Avestruz, manera Ministerio Publico a anuncia cu lo tin mas. Ayera mainta tabata e comerciante Peter Susebeek a keda deteni y hiba Landsrecherche pa interogacion.
Vocero di Ministerio Publico, Ann Angela a confirma e informacion aki tambe pa nos. Den luna di januari a tene un entrada hudicial na cas di e persona aki y tambe su negoshi(nan).

Manera ta conoci, Ministerio Publico a informa siman pasa cu lo tin mas detencion cu ta bay cay, y esaki a cuminsa bek ayera diarazon. Mientrastanto tin dos persona deteni ainda cu ta Leoncita Arends, kende su detencion a keda prolonga cu un siman mas y Franklin Abath.
Tur tin di haci cu posibel otorgamento y ricibimento di tereno di Gobierno den forma ilegal entre 2009 y 2017.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Otilio Theodor Tromp
*07-12-1957 - †04-05-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu a bai drumi den brasa di Señor:





Nilo Alvaro Tromp
Mihor conoci como Alvo
*19-02-1960 Aruba - †23-04-2021 Hulanda

Na nomber di su:
Mama:
Susanita Dirksz-Vrolijk (Shirley, Shonlin, Mamai)

Tata:
†Cipriano Nilo Tromp

Rumannan:
Cesario Tromp
Jacqueline Tromp
Roberta Vrolijk

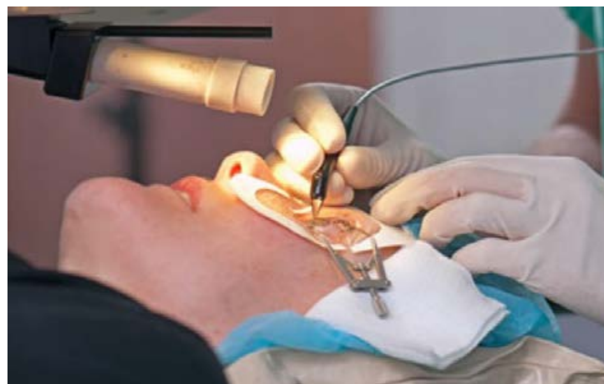
Sobrino stima:
Jemuel Casuela

Rumannan di criansa:
Clara Jacobs-Orman
Calito Orman

Tanta y Omonan, primo y primonan, amigo y amiganan, bisiñanan y conocirnan.
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 8 di mei 2021 di 1:30 pa 3:30 na Misa Pro Cathedral San Francisco na Playa. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir

Pa operashon di retina na Colombia....

Siudadano a entregá apelashon lat i a pèrdè kaso di belasting



...pa motibu di dos operashon di retina na Colombia siudadano a surpasá e tempu ku e mester a registrá su apelashon legal kontra un veredikto......

WILLEMSTAD - Ora un siudadano apelá veredikto den un kaso ku no a kai na su fabor, e mester ta mas kuidadoso ku nunka pa kumpli ku e tèrminonan legal di apelashon den Korte di Hustisia Komun.

E siudadano mester a bai Colombia urgente pa un operashon di wowo i tabatin testimonio di su dokter di wowo ku t'asina.

Sinembargo e persona mes i su apoderado a entregá e apelashon lat i Korte a rechasá tratamentu dje kaso.

Na momento ku a bira agudo ku e siudadano mester a hasi operashon na yuli 2019, e siudadano no a apelá ofisialmente ainda. Pa kolmo e apoderado dje pashènt, kende a konsehero fiskal, tampoko a apelá ofisialmente.

E por a sikiera apelá Pro Forma pa keda ku derecho di entregá un apelashon.

Ta poko dia pasá Korte di Hustisia a duna veredikto den e kaso dje pashènt kontra Inspektor di Belasting.

E "corpus delictus" (sic!!!) mes ta trata na diferensia di opinion entre e siudadano i Inspektor di Belasting ku a manda kobr'é prima AVBZ di akuerdo ku su entrada anual di NAf 89.379 i NAf 92.362 respektivamente.

E siudadano a protestá, pero Inspektor a pone su apelashon un banda.

E siudadano a hiba Inspektor Korte i Korte di Hustisia tambe a pone su apelashon un banda. Inspektor sí a manda su dokumentashon korektamente aden.

Dia 1 maart ultimo Korte di Hustisia a dikta veredikto huntu ku tur dokumento dje kaso. Entre nan un e-mail di 27 di mei 2019 dje apoderado fiskal dje kliente pa puntra kon ta registrá un apelashon. Griffier a splik'é tur kos: Kon i kuantu dia e tin.

Komo motibu pa e tardansa el a splika ku su kliente mester a bai Colombia urgente pa operá retina i ku dia 21 di oktober e tin ku operá atrobe.

El a manda prueba ku dr. Spencer a pidi pa manda su pashènt Colombia.

Dia 20 di yuli e pashènt i su apoderado a retorná Kòrsou.

E pashènt a apelá, pasobra e no tabata di akuerdo ku e montante ku Inspektor a basa e prima di AVBZ, pasobra e tin yiu ta studia i tin gastu ekstraordinario di alimentashon pa su yiunan. Korte a splika ku por inskribi apelashon kontra un veredikto e dia despues di un veredikto mes.

E pashènt tabatin tres luna pa registrá e apelashon, pero a warda te 14 di oktober ku ta rikamente lat. Komo ekskusa el a splika ku su konsehero fiskal tabata foi tera.

Esei no ta kita ku e por a anotá apelashon Pro Forma via e-mail.

E hecho ku ta dia 31 di mei 2019 el a haña sa kon ta apelá, ta pa su mes kuenta i Korte di Hustisia a rechasá su apelashon.

Prima di penshun ta forma parti di su entrada anual......

Penshonado ku ta biba na Fransia mester paga belasting riba sèn ku ela gana na Kòrsou



....temporada ku Penshonado a estdablesé residensia na Kòrsou a kost'é karu......

WILLEMSTAD - Un homber ku na aña 2016 tabata residente legal na Kòrsou a rabia pisá ora el a haña un aanslag di Inspektor di Belasting riba e uniko entrada di penshun ku e tabatin e aña ei na Kòrsou.

E aña ei e penshonado – tempu ku 'Penshonado' tabata masha popular – su entrada tabata eksklusivamente su penshun, pasobra e no tabata mag traha.

Inspektor na Kòrsou a manda kobr'é belasting riba prima riba Penshun di Behes i Seguro Mediko, pero el a haña ku Inspektor no por kobr'é belasting riba penshun.

Sinembargo loke Inspektor di Belasting a hasi ta loke normalmente Belasting ta hasi ku tur hende ku no ta paga belasting riba e suma ku un doño di trabou ta retené for di salario di un empleado i ku despues ta bira su penshun.

E persona ta kuminsa paga belasting despues ku e kuminsa kobra penshun.

Korte di Hustisia Komun a duna e Inspektor tur rason ku tin.

Dia 22 di desember 2019 Inspektor a manda un aanslag a rason di NAf. 16.183 komo prima di AOV/AWW.

E residente tabatin un entrada na penshun di kasi Naf. 10.000 pa luna.

El a apelá, nan a rechasá su apelashon, el a bai den apelashon i finalmente Korte a duna veredikto.

Dia 3 di maart ultimo Korte a tata e kaso kaminda e penshonado mes tabata presente.

Korte a duna Inspektor rason pasobra estando residensiá na Kòrsou e tabata sigurá i e tin ku paga belasting segun nos leinan di Inkomstenbelasting.

Na Korsou Inspektor por kobra belasting riba penshun ku e homber ta haña for di Hulanda.

Ántes no tabata asina, pero na 2014 lei a kambia i sí ta kobra belasting riba plaka di penshun ku un Penshonado haña for di Hulanda.

E Penshonado a reklamá ku Inspektor ta midi ku dos midí, pasobra e no ta apliká e regla aki pa tur hende ku ta Penshonado na Kòrsou of tabata Penshonado.

Ora Korte a puntr'é si e sa di kaso kaminda a faboresé hende ku tal areglo, e no por a bisa nada.

El a menshoná un areglo di belasting ku tabata totalmente diferente.

Tabatin poko fayo chikitu tambe den e prosedura ku e Penshonado i su apoderado a sigi, pero Korte a ignora esakinan.

No tabatin diskushon ku si e Penshonado a apelá na tempu pasobra ela manda un e-mail pa Griffier na tempu.

Final dje kaso e desishon a kai ku e Penshonado ku ta biba na Fransia a pèrdè e kaso, pero no mester paga e gastunan.

Anticipando proceso di eleccion

Grupo di ciudadano a protesta pa cu fraude electoral



Durante cu tabatin e bijeenkomst den Parlamento, unda Conseho Electoral a bay pa duna splicacion un biaha mas riba e proceso di votacion, unda lo haci uso di scanner pa scan e stembiljet, partido di pueblo Arubano, AVP hunto c'un grupo di simpatisante, a tene un accion di protesta riba Plaza Henny Eman. Nan a manifesta e malcontento cu ta reina pa loke ta trata votamento electronico.

Lider di partido AVP,



Mike Eman a vocifera su preocupacion riba e intento di fraude electoral di parti di Gobierno.

Mike Eman a cuminsa na bisa cu ta reina un preocupacion den nos comunidad, si mira kico ta pasando n'e momentonan aki. "Nos tin un pais cu ta buscando orientacion, nos tin un pais cu ta buscando liderasgo y trankilidad, ta hay'e cu gobernacion cu kier introduci fraude electoral cu machin cu Aruba no ta confia.

Mas aleu, Eman a sigui bisa cu AVP ta tene tur esnan cu ta canando e caminda aki, responsabel. Expertonan di Gobierno a notifica Glenn Thode, Sharin Luydens y Evelyne Wever-Croes, como e culpabelnan pa cana e proceso aki, cu e sistema no ta confiabel.

Partido AVP a entrega Gobernador, un documento oficial, unda cu ta informa Gobernador c'un gobierno demisionario no por haci cambio den e kiesverordering y introduci un



cambio asina fundamental den e sistema di votacion na Aruba. Un ley asina nunca por bin na vigor. Kico ta spera nos si introduci un ley asina?, tabata pregunta di Eman.

Mike Eman a pidi Cuerpo Policial a coopera cu e manifestacion. Dor di e restriccionnan, unda cu no por tin aglomeracion, tog asina mes un cantidad respetabel di ciudadano a presenta riba Plaza Henny Eman pa mustra nan descontento pa cu e ley controversial di votacion aki.



EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djarason 5 mei 2021 | Preis: $0,60

KONFUSHON TOKANTE KABRITU DI MONDI

Dia internashonal pa kombati kandela



Djamars, 4 di mei tabata 'International Firefighters Day'. En konekshon ku e medidanan aktual di COVID-19, no tabata posibel pa Kuerpo di Bombero Hulanda Karibense selebrá e dia aki konhuntamente. Pa tòg duna atenshon na e dia spesial aki, riba djamars, 4 di mei kuminsando pa 1.30 or di mèrdia, BKCN a kore ku algun di su vehíkulonan ku 'zwaailicht' i sirena riba kareteranan di e islanan respektivo. Di e manera aki a para ketu na e trabounan ku e bomberonan, tantu femenino i maskulino, ta ehersé mundialmente, diariamente, i e riesgonan ku nan ta kore pa aportá na e seguridat general.



Yamada pa arte den kuadro di "Covid Art Project"

Pandemia di Corona akí a resultá ku libertat ta vulnerabel

Sektor di konstrukshon ta floresé, pero kontratistanan lokal no ta ripara esei

Rincon pronto ku klínika médiko moderno

Representante di Reino Jan Hellmond:

Pandemia di Corona akí a resultá ku libertat ta vulnerabel

KRALENDIJK -- "Durante e pandemia di Corona akí a resultá aun mas evidente ku libertat ta vulnerabel." Esaki Representante di Reino Jan Hellmond a bisa ayera na konmemorashon di personanan ku a pèrdè nan bida debí na akshonnan di Segundo Guera Mundial.

Un selebrashon na otro forma ku normal, debí na pandemia di Corona, anke ku aña pasáHellmond a terminá su diskurso ekspresando speransa ku e aña benidero nos lo a topa otro atrobe na e konmemorashon bou di `sirkunstansianan normal'. Nada di esaki sinembargo a resultá di ta bèrdat, te ainda nos tin di aber ku diferente limitashon debí na e pandemia di Corona.

Hellmond a bisa: "Kada aña riba 4 i 5 di mei e Komité Nashonal ta skohe un tema, ku tur konmemorashon ku organisá den Reino por uni nan mes na dje. E aña akí e tema ta “E fundeshi di libertat”. Libertat, kiko esei ta presis? Libertat ta nifiká ku bo por bai unda ku bo kier? Ku bo por pensa i bisa loke bo kier? Kada ken tin su propio konsepto di libertat."



Vulnerabel

"Durante e pandemia di Corona akí a resultá aun mas evidente ku libertat ta vulnerabel i ku e no ta algu natural. Si mi tira un bista riba e fundeshi di libertat den e tempu di krísis akí, tin un responsabilidat grandi riba skouder di e gobièrnu-, alkalde- i gezaghèbernan. Nan mester a intervení ku medidanan pisá den e fundeshi di libertat ku nos tur ta kuida asina tantu. Nan mester a tuma desishonnan ku a intervení drástikamente den libertatnan ku awendia nos ta konsiderá normal i natural."

Di akuerdo ku Jan Hellmond, e ta referí na limitashonnan di libertat ku ta permisibel solamente den un situashon insigur i eksepshonal. Limitashonnan di libertat pa tur hende den nos komunidat na interes di nos propio siguridat i salubridat, pero tambe pa protehá esnan vulnerabel den nos komunidat. Limitashonnan di libertat pa por keda pèrkurá pa tur hende den nos komunidat por a risibí e kuido ku tin mester.

"Tin bia nos ta eksperensiá medidanan ku gobernantenan tuma durante e temporada di Corona komo algu ku no ta agradabel, ku no ta kumbiní nos i ku tin bia nos no ta komprondé nan tampoko. Ta manera un limitashon di libertat ku nos no kier aseptá. Tin bia esei ta debí ku nos no kier laga e limitashon di libertat ei lòs, komo ku pa motibu di esei nos no por topa nos amigu- òf famianan manera nos ta kustumbrá di hasi. Of ta sera un kaya òf playa, di manera ku nos no por selebrá un dia di fiesta importante manera ta nos kustumber.

Tin bia tambe pasobra simplemente nos no ta kustumbrá ku ta limitá libertat. Tòg nos mester respetá i sigui e medidanan, ounke no ta tur ora nos ta komprondé esei", segun Jan Hellmond.

Kontròl

Hellmond a opservá ku na mes momentu ta importante pa nos realisá nos mes ku nos ta biba den un komunidat unda ta kontrolá gobernantenan tambe. Tin un Eerste i TweedeKamer, konsehonan munisipal i insular ku ta kontrolá nan. I esei tambe ta un fundeshi di libertat. Un fundeshi kaminda ta regla ku un gobernante no ta limitá arbitrariamente nos libertat sin mas.

"Parti di e fundeshi ei ta tambe ku gobernantenan i tur hende den komunidat ta realisá nan mes ku e limitashon di libertat ei no mag dura mas largu ku ta nesesario. Ku nos ta hiba e diskushon ei ku frankesa i rèspèt na e lugánan ku atministrativamente nos a palabrá ku otro. I esei ta un fundeshi importante di libertat den nos sistema", segun Hellmond. El a asentuá ku e ‘checksandbalances’ akí ta pèrkurá ku no ta mishi sin nodi ku nos fundeshi. Ku nos por i mag diferensiá di opinion ku otro i diskutí den libertat ku otro riba e nesesidat pa interverní. E sistema akí den kua ta garantisá ku un gobièrnu por interverní solamente den situashonnan eksepshonal i ku representantenan di pueblo ta kontrolá e gobièrnu ei, ta pa ami na e momentunan akí e ehèmpel mas palpabel di un fundeshi di libertat.

Jan Hellmond a konkluí: "Danki Dios pokopoko nos por bolbe haña e libertat ei bèk. Kisas durante e periodo di Corona akí nos ta siña balorá di nobo kua libertat nos tabatin berda-deramente. Laga nos t'ei pa otro, hustamente na e momentonan aki. Laga nos realisá nos mes ku pas i libertat nunka ta algu natural. Nos mester keda traha huntu riba esei. Laga nos konmemorá konhuntamente, kada ken ku su propio rekuerdo- i pensamentunan."

Ku profundo tristesa pero konforme ku boluntad di Dios nos ta participá fayesimento inesperá di



Mourens Cancio Nicolaas

kariñosamente yamá ‘Doei’
*27 mei 1937 *+29 april 2021*

Na nomber di
su mayornan:
+ Maximin ‘Chimi’ & + Ignacia ‘Nana’ Nicolaas-Boezem
su esposa:
+ Esmeralda Nicolaas-Janga
Rumannan:
+ Raul “Juchi” Nicolaas
Nilda i Nico Melaan-Nicolaas
Errol i Filomena Nicolaas-Lumeniër
Regina i Roy Laclé-Nicolaas
Estrella Nicolaas i Miguel Martis
Manera ruman: Lelia i Primo Bernabela-Salsbach
Suá i kuñánan:
Paulina ‘Juchi’ Janga i yunan
+ Annie Winklaar
+ Shon Má Janga
Subrino i subrinanan:
Nataly Melaan, Julisa Melaan, Jouraine Pesqueira-Nicolaas, Darrelyne Nicolaas, Nicole Nicolaas, Clifford Laclé, Sislaine Laclé ku nan respektivo famianan.
Su prima- i primunan, kòmèr- i kòmpèrnan, ihánan, amigay amigunan, su bon bisiña- i konosirnan.
Demas famia: Nicolaas, Boezem, Janga, Melaan, Lumeniër, Laclé, Martis, Bernabela, Salsbach, Damian, Wijngaarde, Silberie, Thomas, Semeleer, Vis, Goeloe, Martie, Soliana, Francees, Evertsz, Engelhardt, Angela, Winklaar.
Nos ta pidi nos diskulpa si den nos tristesa por a lubidá un famia.

Akto di entiero ta tuma lugá djawebs 6 mei.
Ta risibi bishita di kondolensia di 11’or pa 1’or na Misa La Birgen di Coromoto. Pa 1’or tin un santu sakrifiso di misa, despues ta hiba e defuntu den santana katoliko na Playa.
Teniendo kuenta ku e medidanan di COVID-19, nos ta supliká pa bini ku bo tapaboka i mantené distansha.
Despues di entiero NO por risibi bishita di kondolensia nan kas.

GRADISIMENTU I INVITASHON

Yunan, rumannan, nietunan i kuñánan ta gradisi un i tur ku a mustra atenshon na ora di malu i entiero di nos kerida



Cipriana Fortunata Scherptong-Clarinda

mihó konosi komo Chata

Nos ta invitá na dos (2) santu sakrifisio di misa awe djarason 5 i djabierne 7 mei pa 7’or anochi na misa San Bernardo na Playa.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

Gezaghebber Edison Rijna:

Covid-19 tabatin impakto mental riba hopi hende

KRALENDIJK -- Gezaghebber Edison Rijna a señalá den e programa spesial 'AkíBoneiru' tokante Covid-19, ku e pandemia aki tabatin impakto mental riba hopi hende. E instansia ku ta atendé ku salú mental di hende a haña hopi kaso pa atendé. Te na su kas Rijna a haña su mes ku hende ku a akudí pa bisa ku nan no tabata por mas ku e medida di toke de keda i otro medidanan.

Segun Rijna, hopi bia no ta para ketu den e pandemia di Covid-19 aki na e estado mental di e hende. Durante e algu mas ku un aña ku Covid-19 ta afektando Boneiru aki e efektonan tabatin impakto mental riba hopi hende. Mas ku lo bo a spera.

Violensia na kas

'Nos ta papia tin biaha masha fásil tokante 'lockdown' i toke de keda. Pero ta medidanan ku ta afektá hende mentalmente. No tur hende ta sufisientemente duru pa soportá e medidanan aki. Nos por a ripará tambe ku kasonan di violensia doméstiko a lanta kabes tambe durante 'lockdown' i toke de keda. Te na mi kas aki tin hende a akudí den nan desesperashon. Nan no tabata por mas. Ta un situashon serio, esta e impakto mental di sierto medida. Spesialmente toke de keda tabatin un influensia grandi riba estado mental di hopi hende. Ta p'esei tambe bo no por kore tuma medida pa loke. Mester pone kada desishon pa tuma medida den balansa."

Solitario

Rijna a atmití ku p'e mes tambe e situashon tabata difísil: "Nunka mi por a realisá ku e funshon di gezaghebber por tabata asina solitario. Tin hende a tuma mi na malu pa medidanan ku mi a tuma. Tabatin preshon di tur banda. Entre otro di hendenan ku tabata den eksterior ora ku nos a sera frontera i ku kier a regresá nan kas, un derecho ku nan tin. Pero di otro banda nos mester a sòru pa nos habitantenan keda salú. Mester a buska e balansa. Tabatin te asta kasonan den korte entamá pa siudadanonan den eksterior ku kier a regresá Boneiru. Kasi un luna despues nan por a regresá pokopoko i bai den karentena." Karentena tambe tabata algu nobo. Nunka a dil ku medida di karentena den e forma aki. Tabata algu nobo ku kua mester a dil.

Zundramentu

"Ta hopi zundramentu tabatin. Tin sierto hende ku no ta kumindá mas manera ántes. Mi no ta gezaghebber pa bai na amèn di tur hende, òf pa supuesto amigu so, pero pa henter Boneiru", Rijna a splika.



E promé mandatario a añadí ku e tin un kuenta di facebook i por a ripará kon tin hende tabata zundr'é, kaba kuné. "Tuma por ehèmpel mi kabei i barba. Debí na e medidanan ku mi mes a tuma, no tabata posibel pa mi a bai barberia. Tin hende a kritiká mi, skirbiendo riba media sosial ku asina, pues ku kabei largu i yen di barba mi no ta representabel komo gezaghebber."

"Tristu ta ku na momentu ku m'a pela i drecha mi barba tambe tabatin reklamo, den sentido ku miéntras mi a tuma medida pa barberia i salonnan di beyesa no habri, ami sí a pela i drecha barba.

Pa kita tur duda mi por bisa ku e dia ku mi a anunsiá suavisashon di medida, un amigu a bin pela mi na kas. Tantu ami komo e persona aki a tuma na e momentu ei ámbos bakuna kaba. Mi ke tabata 'representabel', manera tin hende a pidi. Pero esei tampoko tabata bon."

Konstrukshon den fase final

Rincon pronto ku klínika médiko moderno

KRALENDIJK -- Pronto Rincon lo tin un klínika médiko moderno. E trabounan di konstrukshon ta den fase final. E klínika ta keda den e parti nort dje bario, entre Roi di Dada i bario Sofaya. Ta trata di un proyekto partikular di dòkternan Castro, ku tin hopi aña kaba ta ehersé nan práktika médiko den e bario. Ta interesante pa tira un bista atras den kuido médiko na Rincon, ku mester a roga pa haña un dòkter permanente den e bario.

E promé dòkter permanente na Rincon, pues bibá den e bario, a bini masoménos 60 aña pasá. Diferente dòkter a traha i biba na Rincon. Por ehèmpel dòkter Henk Welvaart mes a kuminsá su karera na Boneiru na Rincon. Tambe tabatin dòkternan Douwe van der Heide, Beaumont, Debilde etc.

Un bes pa siman

Dòkter Alfons Gabriel, ku a traha na Boneiru den añanan binti i tabata biba na Playa, a skirbi den su buki Tschogogo, ku un bes pa siman tabata bai Rincon pa wak pashènt. Pero tin pashènt di Rincon tambe ku no por a warda riba e bishita semanal aki i nan mes, atraves di e asina yamá 'kaminda di piedra', tabata bishitá e dòkter blanku na Playa.

Tempran nan tabata sali for di kas. Kaminda di piedra tabata sali for di Rincon via e asina yamá 'subí di Karpata' yega kosta, djei kita na man robes bai direkshon di Playa.

Dòkter Gabriel: "Mainta tempran nan ta bini den e kurá en frente nos ofisina. Nan ta bisti nan mihó paña di djadumingu. Nan ta hopi modesto i tímido. Nan ta drenta serka mi na ofisina pa konta mi nan problemanan di salú."

Segun e dòkter, diferente di e pashèntnan di Rincon ku tabata akudí serka dje pa konsulta tabata trese profishon, kuminda, pa henter dia i ta kai sinta komo si fuera nan intenshon tabata pa permanesé pa un tempu largu den kurá. "Nan tabata ke ta sigur di un sita pa mira e dòkter blanku. Ku pasenshi nan tabata sinta warda. Nan ta konta nan eksperensianan tokante sufrimentu, kon bientu malu a drenta nan kurpa, kon e ta kore den nan kurpa i ki triki e ta hunga ku nan."

Remedi di kas

Dòkter Gabriel ta skirbi mas aleu den su buki 'Tschogogo': "Mayoria di nan a purba nan mes remedinan di kas. Entre otro nan a bebe awa di laman, nan a kome kalbas bèrdè i a traha diferente te di yerba - sin éksito. Den kaso ku un persona no ta sinti su mes bon, e ta stòp inmediatamente di baña. E hòmbernan den un situashon di enfermedat asina no ta feita ipela nan kabei. Pa e motibu ei hopi di e pashèntnan aki ta mustra hopi mal tené. E yu chikitunan tur ora ta karga algu di magia na nan kurpa. Rònt di nan garganta nan tin algu mará, normalmente un djente di nan mama òf tata. Esakimester sòru pa nan djentenan sali mas fásil, sin mashá problema. Rònt di nan ènkel nan tin un hilu di katuna - pa fortifiká nan pia. Na nan brasa robes nan ta karga un saku chikitu konteniendo tres piedra chikitu, un bonchi di kòfi, algun pipita di konofló i blous - tur esaki ta suponé di tene influensianan malu leu for di e mucha."





Ta di gobièrnuòf nò?

KONFUSHON TOKANTE KABRITU DI MONDI

KRALENDIJK- Despues di pa lunanan a splika pueblo ku tur kabritu tin doño, awor ta bisa ku niun hende no ta responsabel pa kabritu di mondi. Vários bia por a nota personanan dilanti hues pa ladronisia di kabritu i tur e akusadonan ta trese e ponensia dilanti ku kabritu sin marka i den mondi no tin doño. E hues ku a trata e kasonan hopi bia ta bari e ponensia aki fo'i mesa.

Korte semper ta reakshoná kategóriko i fuerte riba e tópiko aki. "Esaki no ta kuadra. Tur kabritu riba e isla aki tin doño. Si no ta di un persona, e kabritu ta pertenesé na gobièrnu."

Segun korte, esaki ta stipulá den lei fo'i aña 1918. E hues en kuestion, mr. Gertrude Edelenbos, a sugirí pa gobièrnu bini ku un kampaña nashonal pa tur hende ta na altura di e leinan aki.

Bon mirá, si esaki ta e kaso, pues ku gobièrnu ta doño di kabritu di mondi, no ta gobièrnu ta responsabel na momentu ku un kabritu kometé un destrukshon na propiedat di un siudadano?

BONERIANO a papia ku un kolaboradó di departamento di Asuntunan Hurídiko i General di Entidat Públiko tokante e tópiko aki.

E kolaboradó a splika ku gobièrnu no ta kubri niun gastu ku un kabritu di mondi okashoná, pasobra e no ta doño di e bestia chikí. "Den pasado korte den promé instansia i despues den apelashon a konstatá ku gobièrnu no ta responsabel pa kabritu di mondi, pasobra e kabritu no ta pertenesé na gobièrnu", el a bisa.

Komo siudadano ki informashon ta bálido i bo tin ku sigui? "Korte ku ta bisa bo no mishi ku kabritu di mondi, pasobra e ta gobièrnu? Òf gobièrnu ku ta bisa bo, no eksigí nada serka mi pa ku e kabritu pasobra e no ta di mi?"

Sigur esaki ta un tópiko pa gobièrnu informá siudadanonan adekuadamente i sigur bini ku un kampaña pa konsientisá pueblo tokante kabritunan di mondi.





PARTISIPASHON

Preis pa produktonan di kombustibel entrante 7 di mei 2021

Preis por mayor:

Gasolin	117.18	USDct pa liter
Kerosin	41.84	USDct pa liter
Gasòil	75.63	USDct pa liter
LPG 100 lbs	45.80	USD pa silinder
LPG 20 lbs	9,52	USD pa silinder

Preis por detayista:

Gasolin	124.00	USDct pa liter
Kerosin	44.00	USDct pa liter
Gasòil	80.00	USDct pa liter
LPG 100 lbs	51,92	USD pa silinder
LPG 20 lbs	11,03	USD pa silinder

Gezaghebber, E.E. Rijna — Sekretario Insular , W. Pelk



Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied (PBCCG)

Yamada pa arte den kuadro di "Covid Art Project"

KRALENDIJK -- Entrante diarason 5 di mei 2021 PBCCG ta entamá e asina yama "Covid Art Project".Den e kuadro aki ta invitá tur artista di islanan Karibe Hulandes pa via di medionan digital (website, mail, medianan sosial) manda nan kreashonnan inspirá dor di Covid pa PBCCG. Esaki ta posibel te ku dia 19 di mei 2021.

Lo kompilá e kreashonnan risibí ku lo ta visibel diariamente online den luna di yuni 2021 via di kanalnan online di PBCCG, unabes ku e luna aki ta dedika na impulsonan artístiko ku a originá for di e limitashonnan kousa dor di e pandemia.

Ku e akshon aki PBCCG ke ekspresá apresio i rekonosementu pa tur nos agentenan kultural i ilustrá e forsa i importansha di e konekshon entre arte i kultura.

Artistanan lokal ku apesar di tur kontratiempo den e periodo difisil aki a logra produsi kreashonnan artistiko, por manda esaki na: info@pbccaribbean.com

Pa mas informashon al respekto por konsultá e web site: www.pbccaribbean.com



Te awor aki, ora bo ta papia di galiña, bo mester spesifiká i presisá ta ki tipo di galiña bo kier mèn. Galiña ku pluma ta e galiñanan kriá na kantidat masal pa pone webu pa nos kome. Nos ta kome e galiñanan aki tambe, sea na sòpi, stobá, hasá, na fòrnu, estilo barbekiú òf chekenfrairais.

Galiña sin pluma ta konosí tambe pa nos tur ku ta usa Papiamentu tur dia. Un galiña sin pluma ta e denominashon pa un hende muhé bunita i atraktivo. Bon mirá, e no mester ta un muhé bunita i atraktivo. E por ta simplemente un frei òf baisait di un hòmber.

***

Pero pa algun aña kaba tin galiña (animal) sin pluma tambe. Algun aña pasá m'a lesa den e korant hulandes Telegraaf ku sientífikonan israelí a kultivá un galiña sin pluma. E galiña aki ta sali for di webu sin pluma i ta keda sin pluma. E bestia genétikamente adaptá aki, e lo tin ménos fèt ku un galiña normal ku pluma i e ta ménos vulnerabel pa kayente. Esaki ta importante den paisnan kalor. Un di e puntonan importante ta tambe ta e echo ku lo no mester kita pluma for di e galiñanan aki, pasobra simplemente nan no tin pluma. Plumamentu di galiña ta eksigí hopi tempu i ademas e no ta algu agradabel pa hasi. Tempu ku mi tabata hóben mi mes sa pluma galiña pa mi mama. Ta trata di galiña krioyo ku nos mes tabata kria na kas. Ta kuenta di pone e galiña, despues ku kita su kabes, den wea ku awa kayente pa e plumanan lòs mas fásil.

***

Imaginá bo te na unda nos mundu a yega. Mi ta kuminsá inkliná na duna esnan ku ta bisa ku no falta muchu mas pa "mundu kaba" rason. Manera kosnan ta bayendo, lesando entre otro e asuntu tokante galiña sin pluma aki den prensa, bo ta kuminsá puntra bo mes ta kiko mas lo mester sosodé ainda? Siendo un persona ku hopi fantasia, manera nan ta pretendé, mi a kuminsá pensa i mira yen di kos straño ku lo por bai sosodé. Tuma por ehèmpel yuana. Tur hende sa kuantu molèster bo ta pasa pa soya òf skama un yuana. Si por desaroyá un yuana sin kueru òf ku kueru fini, lo ta un gran kos, pasobra bo ta spar e molèster ei. Mas aleu por krea piskánan sin skama, kabritunan sin kueru, konsiderando ku tòg no ta usando kueru di kabritu mashá mas manera ántes. Baka si mester keda ku su kueru, pasobra mester di kueru di baka pa traha tas, sapatu, faha etc.

***

Unabes ku a prokreá un galiña sin pluma, pakiko tambe no ta krea un webu di galiña sin kaska duru? Mi ta pensa den direkshon di un webu manera webunan ku yuana i turtuga tin den nan barika, esta ku e tipo di kaska moli ei. Tambe ta un posibilidat riba kua e sientífikonan israelí por bai traha ariba. Mi ta haña ku hende no por manipulá genétikamente den un forma ekstremo asina ku animal. E no ta hustu, pa no bisa ku e ta inhumano, pasobra bestia no ta un ser humano. Bo no por kambia loke Dios a krea den un forma asina drástiko.

***

Kisas dentro di 5 pa 10 aña asina e galiñanan sin pluma aki lo mester por yega Boneiru. E ora ei lo mi bai buska un par di nan pa kria na kas òf kunuku. Mas fásil pa mata i kome. Nada di plumamentu di galiña.

***

Daisy Coffie ta lamentá falta di union den bario:

"Kada ken pa su mes, Dios pa nos tur"

KRALENDIJK- Den un kombersashon ku konsehal Daisy Coffie tabatin ku BONERIANO el a splika di ta sinti falta di union entre habitantenan di bario.

"Pa motibu ku na e momentunan aki bastante kos ta bai robes den nos komunidat, tur hende ta buskando na propio lugá den bario", el a splika.

Segun e konsehal e situashon aktual di nos isla ta pone ku no tin espasio pa yuda bo bisiña ni bo bario. "Kada hende ta trata na sobrebibí, purbando pa tene kabes riba awa."

E sentimentu di union i orguyo pa bario ainda e por nota serka habitantenan di Rincon i Nort Saliña. "Mester hasi hopi pa reforsá e sentimentu di union den tur bario, no solamente esnan tradishonal."

Esaki sigur lo no ta un tarea fásil. "Nos pueblo tin hopi falta di formashon riba diferente área, union bo ta haña ora e hendenan den bario ta biba ku otro", el a agregá.

Coffie ta sigui splika ku su deseo ta pa aportá na un mehoransa pa nos komunidat. "Mi ke pa Boneiru kompleto biba mas ku otro i kuida otro".



Dia internashonal pa kombati kandela





Djamars, 4 di mei tabata 'International Firefighters Day'. En konekshon ku e medidanan aktual di COVID-19, no tabata posibel pa Kuerpo di Bombero Hulanda Karibense selebrá e dia aki konhuntamente. Pa tòg duna atenshon na e dia spesial aki, riba djamars, 4 di mei kuminsando pa 1.30 or di mèrdia, BKCN a kore ku algun di su vehíkulonan ku 'zwaailicht' i sirena riba kareteranan di e islanan respektivo. Di e manera aki a para ketu na e trabounan ku e bomberonan, tantu femenino i maskulino, ta ehersé mundialmente, diariamente, i e riesgonan ku nan ta kore pa aportá na e seguridat general.

Eskritor di bukinan kontroversial

Mi krusada den bida te awor a krusa paso di hopi hende markante, hende úniko, ku nunka mas lo mi lubidá. Esnan ku ya no t'ei mas, pasobra nan a fayesé, ta keda okupá semper un lugá prominente den mi kurason i bibu den mi memoria. I realmente nan ta hopi, di tur skina di mundu, di tur rasa i tur religion, blanku, pretu, brùin i hel. Un di nan tabata Wilko Bergmans. E ta un di nan ku no t'ei mas.

M'a konosé Wilko den segundo mitar di dékada setenta, algun tempu despues ku m'a kuminsá skirbi pa korant. E tabata un bishitante frekuente di Boneiru, pero nunka a haña rekonosimentu di Ofisina di Turismo pa su bishitanan un, dos òf te asta tres bes pa aña. Ta di komprondé tambe, pasobra su bukinan tabata kontroversial.

Wilko tabata un persona spesial. E tabata periodista i eskritor, un figura straño i markante, kisas kontroversial, ku tabata mira otro balornan den mundu i den bida, na lugá di kosnan material òf plaka. Mi ta kere ku t'esei tabata un di e faktornan determinante ku a pone ku entre Wilko ku mi a bin nase un amistat fuerte i sinsero, ku a keda mantené te na su morto basta aña pasá.

'Saboteurs op Saba'

For di fin di añanan sesenta kaba, tempu ku ainda mi tabata na skol sekundario, Wilko a kuminsá bishitá Boneiru. En todo kaso mi ta dedusí esei for di e promé biaha ku e ta menshoná Boneiru den un di su hopi bukinan, 'Saboteurs op Saba', un buki pa mucha hòmber, ku komo protagonista Daan Kaper. Daan Kaper ta bishitá Boneiru i despues bo ta hañ'é riba e isla Saba.

Boneiru i Saba, e dos islanan ku mi ta haña mas bunita den loke a sobra di Antia Hulandes. Te asta, kasi pa pone mi rabia ku mi mes, mi por bisa ku mi ta haña Saba mas bunita ku Boneiru. Pa Wilko tambe Boneiru i Saba tabata e dos islanan mas bunita, loke e ta ekspresá tambe den e buki aki.

E bishitanan di Wilko na Boneiru tabata semper bai inesperá i e tabata bandoná e isla aki di e mesun forma. Djis e tabat'ei i djis el a disparsé. Nunka e tabata bisa ki dia e ta bin i ki dia e ta bai. Tin bes e tabata keda largu i otro bia kòrtiku. Wilko tabata disfrutá di bida i el a biaha pa tur skina di mundu, e paisnan di mas straño el a yega di bishitá.

Den un buki masoménos outobiográfiko e ta deskribí un parti chikitu di su hopi biahenan, ilustrá ku fotonan ku el a saka. Bo ta mir'é meimei di tribunan den selva di Afrika, huntu ku indjannan den Cordillera de los Andes, serka èskimonan pegá ku polo nort òf den serunan di Himalaya. Pero un isla ku semper el a bini bèk semper tabata Boneiru. E Boneiru chikitu aki. No ta straño ku Boneiru tabata sigui atraé e persona aki?

'De Bastaard van Bonaire'

"Saboteurs op Saba" no tabata e úniko buki den kua el a usa Boneiru komo esenario. Tin dos buki mas, esta 'De Bastaard van Bonaire' i 'Witte Dwaas', di kua spesialmente e último buki aki a hasié persona non grata pa famia Gerharts na Boneiru. Mashá tiki hende tin e buki aki den nan poder, komo ku e famia aki a laga kumpra kasi tur ehemplar ku a pone den bukhandelnan lokal i a destruí nan.

Mi ta kòrda ku den un entrevista na radio m'a kuestioná Wilko pisá riba publikashon di e buki 'Witte Dwaas'. E dia ei nos amistat kasi a kibra. El a bandoná studio rabiá, pero algun luna despues, ora ku el a regresá Boneiru, el a buska mi drechi i nos a keda bon amigu, te na su morto.

Den mi promé buki, 'Salu di Bida', m'a skirbi tambe di Wilko. Entre otro tokante un bishita ku nos a realisá pa Puerto La Cruz, Venezuela, riba invitashon di Carlos Lares Cordero i su grupo di Flamingo Paradise. Wilko Bergmans a representá e korant 'Amigoe' den un delegashon boneriano ku a bishitá e siudat venezolano aki, pa asina mira e proyektonan ku Lares tabata realisando aya.

"Kale kop"

Mi no ta lubidá nunka mas kon, for di ora ku nos a yega Puerto La Cruz, dos hòmber bistí na bachi pretu ku sombré pretu riba nan kabes tabata kompañá nos tur kaminda. Kisas nan tabata bodyguard di Lares, kende no tabata mashá gustá na Puerto La Cruz. E dos hòmbernan aki tabata parse otro, tabata bistí meskos i segun mi te asta nan tabata ohochi, òf en todo kaso ruman di otro. Manera Jansen ku Jansen di e bukinan di Kuifje.

Tur lugá ku nos tabata bishitá na Puerto La Cruz e dos tiponan aki tabata keda den nos atras. Pero mas remarkabel tabata e echo ku nunka nan no tabata kita nan sombré. Ni ora di sinta kome. I esaki tabata intrigá Wilko enormemente. Un sierto momentu e no por a wanta mas i, miéntras nos tabata sinta kome, ela lanta bai para tras di e dos hòmbernan i a kita nan sombré sorresivamente, bisando: "Ooooh.... jullie hebben een kale kop".

E kara di e dos hòmbernan a sera formalmente i m'a prepará mi mes mentalmente i visualmente pa un esena mashá mahos. Pero un solo bista di Carlos Lares den nan direkshon a kalma e situashon i e dosnan ku kabes limpi a fòrsa hari, pero durante henter e bishita despues nan a sigui kòrta Wilko ku wowonan ku tabata bisa tur kos.

Isidel

Den e segundo mitar di dékada ochenta Wilko ku mi a publiká un seri tokante desaparishon di e barku Isidel den Extra, loke despues a resultá den e buki titulá "E Último Biahe di Isidel". El a siña mi e téknika di kon bo por skirbi di un forma ku hende ta lesa fásil.

Wilko Bergmans kisas nunka a bira un eskritor konosí, pero ami tabata gusta su estilo. Mi tabata ke tin e talento ku e tabatin, pa hinka situashon i personanan eksistente na Boneiru den un kaha òf kualké otro artefakto, sagudí esaki, pa luego saka un buki den kua, tòg sin mashá esfuerso, bo por a rekonosé tur hende i tur situashon. Esaki ta pèrmití bo skirbi riba loke normalmente bo no por skirbi, sin ku nan ta hiba bo korte. Wilko tabata maestral den esaki, manera por lesa den 'De Bastaard van Bonaire' i 'Witte Dwaas'.

Hende di isla

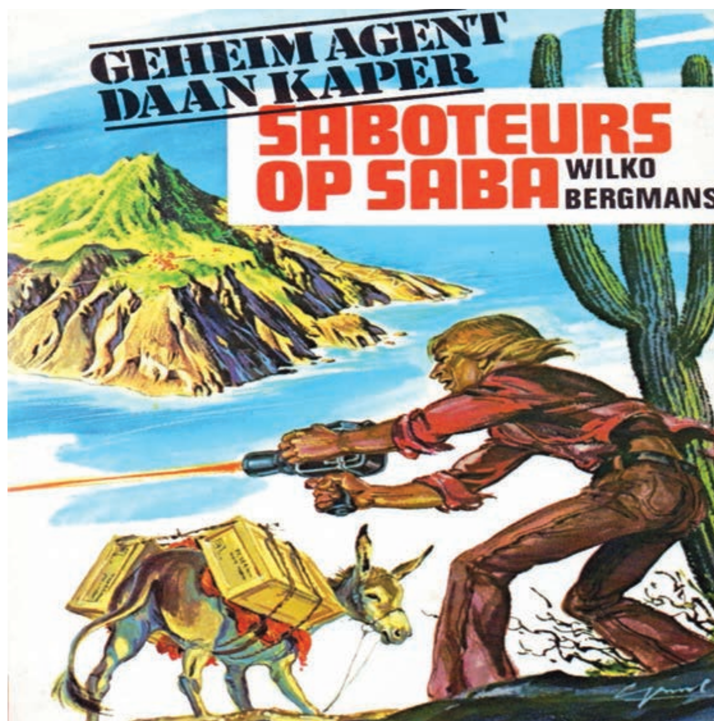
Wilko aki tabata un hende di isla, si mi por ekspres'é asina. E tabata gusta isla. Kisas esaki tabata pone tambe ku kada bes e tabata regresá Boneiru pa

Inlubidabel ©

Bòi Antoin







keda un par di luna di aña. E no tabatin lugá fast di keda.

E no tabata keda sí den hotèl. Semper e tabata logra hür un kasita, un rancho te asta, pa pasa su dianan na Boneiru. Su ekipahe tabata konsistí di un tas chikitu i práktikamente ta e mesun paña e tabata keda bisti for di ora e yega e isla aki te ora ku e bai. Nunka m'a mir'é kore un outo. Semper e tabata move riba baiskel, sea ku e tabata bini ku esaki òf e tabata kumpra unu na Boneiru. Na algun okashon el a bini ku su kompañera di bida, Cora.

Wilko Bergmans a biba e último dianan di su bida riba un isla, esta e isla Texel, situá na kosta di Hulanda. Promé ku esei el a biba riba e isla Schiermonnikoog, pero ei el a haña problema grandi ku e habitantenan, spesialmente e alkalde, debí na un buki kontroversial ku el a skirbi, titulá: "Schiermonnikoog, Oogappel van Hitler". Na kareda el a sali for di e isla ei. Jopi Abraham, kende tambe tabata un bon amigu di Wilko, a yega di bishit'é na Texel. Algun tempu despues di su morto, siendo na Hulanda, m'a bai Texel spesialmente pa konosé e isla riba kua mi amigu a pasa e último dianan di su bida.

No tabatin tempu pa a komuniká ku Cora. Pará na un torno, un faro, ku tin na kosta di e isla, mi bista a kore e kosta un ratu i m'a imaginá mi mes kon Wilko lo sa kana riba e kosta aki buska artíkulonan ku laman ta depositá riba tera. E tabata gusta hasi esaki. Na Boneiru tambe.

El a konta mi ku su pashon tabata di kana kosta buska kos na Texel. E tabata un "strandjutter", manera e mes a deskribí su pashon.

Un dia el a haña un krus di palu riba kosta. El a bai kas kuné i a bisa ku dia ku e muri e ta deseá pa planta e krus aki na su graf. Mi no sa si a kumpli ku su deseo.

Kambio

Den e último bishitanan ku Wilko a realisá na Boneiru mi por a nota ku el a kambia hopi. E no tabata mas e Wilko ku m'a konosé añanan paromé. Kisas esaki tabatin di aber ku e morto trágiko di su úniko yu, un yu hòmber, kende a pone fin na su bida, bulando dilanti trein na Hulanda. Desde e dia ei Wilko no tabata Wilko mas.

Un dia Wilko a bai for di Boneiru pa nunka mas regresá. Meskos ku semper, e no a tuma despedida. Tabata den un luna di desèmber asina ku, tirando un bista den e korant di Hulanda, Telegraaf, ku m'a lesa ku Wilko a fayesé. Tabata un anunsio di morto poné pa Cora.

Anton Veldkamp, konosido periodista i fotógrafo a konta mi despues ku Wilko a muri di un derame selebral den un hòspital na Amsterdam. E no a muri manera e tabata deseá. Semper el a bisa ku na momentu ku dòkternan mester konstatá ku e no tin salú mas, e ta kana drenta laman, sigui kana, kana, kana te ora ku e no t'ei mas. Kisas, kanando bou di awa, e lo a pensa i kere di por a yega Boneiru tòg un dia?



Entrega di premio fotografia



Ayera merdia BONERIANO i Falki Aviation Bonaire a hasi entrega di e premio na Monalisa Domacasse kende a gana e kompetensia di foto di KLM. Riba e foto por mira Chula di BONERIANO i Maynard di Falki Aviation hasiendo entrega na Monalisa di su premio.

KOS P'AWE



Pa: Franklin Antoin Jr



E-mail: fantoin@gmail.com / Tel. +599 9 5262819



DUB-BEL-TJE

Ata, awe ta djamars kaba i mañan ta dia di Kos P'awe. E dianan aki mi ta na Boneiru pa tuma mi di dos bakuna. Mi yu Maynard ta ku fakansi for Hulanda. Hulanda tambe ta den yen di restrinkshon pa ku asuntu di Corona, pues tabatin e oportunidat pa saka e yu aki un ratu for di e depreshon Coronial di Hulanda ei. Pues nos ta entre Kòrsou ku Boneiru e dianan i ta pasando 'quality time' huntu anke ku trabounan di diario ta sigui nòrmal. Tur kos ta keda kana normal i tempu ta sigui bula bai. Hopi bia ta un doló di kabes pa wak kiko mi ta bai skirbi. Semper mi ta purba di skirbi adelantá pa sikiera tin algun kolumna di Kos P'awe den stòk, pero ainda esei no ta e kaso. Semper ta na último ora. Ata mi na kareda aki. Ta un poko mas trankil si kompará ku siman pasá. E último dos simannan pasá mi a haña mi na kareda, pero el a logra si. Mi a bai buska un tiki den mi fotonan i mi a bin topa den un foto di temporada ku mi tabata bai Papa Cornes skol, pa ta eksakto den klas di yùfrou Tini Willem. Segun mi tabata den klas un of ta dos. Awendia ta papia di grupo 1, grupo 2 èts.

Kòrta orea

Anke ku mi no ta kòrda masha kos di e temporada ei, mi mester rekonosé ku ta bon pa e foto bieunan aki ku mi ta rekordá algun kos si. Mi klas tabata basta grandi i tur ora mi ta purba pa saka afó ken tur e muchanan riba e fotonan aki ta. Mi a asta purba tèk algun riba feisbuk pa wak ku nan kisas por yudá mi saka e nòmbernan ku kisas ainda mi no por klara kuné. Mi ta bai purba via di Kos P'awe wak ku na punto di komunikashon aki si nos por keda kla. Mi a bai Trinitaria Kleuterschool tempu ku mi tabata chikitu. Na e skol ei mi ta kòrda yùfrou Bertha Martis. Otro yùfrounan si mi no por rekordá di e tempu ei na e skol ei. Mi a lanta den Antriol. Nos tabata biba den un kas djis pabou di skol, pega ku saliña di Vlijt i mi welo- i welanan, Janchi ku Blanca tabata biba banda di misa di Coromoto. Pues mi triángulo tabata laba den e ruta ei. Mucha di Antriol mi ta. Na edat hopi chikitu nos a bai biba na Belnem si, pero mi tabata racha hopi na Antriol. Belnem tabata un bario bashí e tempu ei. No tabatin masha kas ei banda. Ta despues e bario a sigui krese i bira manera e ta aworaki. Mondinan ku mi tabata kore hunga den dje aworaki a wòrda remplasá pa kasnan grandi, villa nan grandi manera Windsock. Ta mi mondi ku nos tabata kore tras di buriku, hunga sòlda i asta kue yuana.

Na momentu ku mi a pasa pa skol básiko, mi a sinta den klas di diferente dosente di kual mi ta kòrda mayoria. Yùfrou Vilma Albertsz (1), yùfrou Tini Willem (2), mener Gregory Goedgedrag (3), mener Lammers (4), mener Oedjahir (5) i mener Kurban (6). Mi no tabata e alumno di mas sabí, inteligente i mi añanan na skol básiko tabatin su tormenta nan kune. Mi a keda sinta den klas 3 i klas 5 hasiendo mi asina un vetereno na skol básiko. Por poko mi a baha ku penshon na skol básiko. Klas 5 tabata un aña di skol turbulento. Tabatin masha kos a pasa e aña ei. Mi no sa eksaktamente kiko, pero leu aya mi ta kòrda ku tabatin skarsedat di dosente na skol. Tabata te asta asina ku nos tabata bai skol atardi enbes di mainta. Mi ta kòrda tambe ku tin un yùfrou di Kòrsou ku a bin asta pa yuda. E yùfrou tabata yama yùfrou Yvette. Den un dje atardi nan ei, despues di skol, mi a aksidentá ku mi baiskel kontra di un dje pilánan di heru ku nan a pone dilanti skol pafó ei pa outu no para. Mi a kai kap mi orea masha mahos mes i mi a bai para te na hospital San Fransisco kaminda dòkternan





a hasi un operashon i kose part di mi orea robes bèk. Por poko e no a kap kita kai keda bentá abou. El a keda kologá na hilu di angua. Dor di esaki, kresiendo den mi pubertat, mi ta tende hende nan ta papia kuenta di kòrta orea ku kosnan ei, i semper mi tabata bisa ku nan ku ami si a kòrta orea kaba, òf asta mi tabata bisa nan den diskushon ku ami a kap mi orea. Di mes mi no tabata komprondé kiko e kòrtamentu di orea ei tabata nifiká den mi inosensia. Mi tabata asta kana wak otro muchanan pa wak ku nan tambe tin orea kòrtá, te na momentu ku mi a komprondé e asuntu ei.



'Bijles'

Den klas di yùfrou Tini mi tabata poko bon mucha pero tòg mi tabatin mester di 'bijles' atardi. Atardi mi mester a bai 'bijles' na kas di yùfrou Tini den e bario di Tera Kòrá. Tabatin mas mucha ku tabata bai lès atardi, pero no mashá. Yùfrou Tini su lèsnan tabata yudá mi bon i e no tabata hasi wega banda di su trabou. Ora e rabia, ta rabia ela rabia. Tur lif ku e ta, e por rabia tambe. For di e temporada ei mi ta kòrda su yunan Rasha i Eli Willem. Nòchi Willem ta kasá di yùfrou Tini i kada bes e tabata kana pasa i ta puntrá mi kontá ku Bòi, kumindé pa mi. Di mes Nòchi tabata den polítika i sindikalismo tambe si mi no ta kiboká, pues e tabata hopi den korant i na radio. No tabatin planta di televishon lokal e tempunan ei, pues tur kos tabata bai via di radio i televishon. Mi tata tabata periodista di tur e dos medionan aki, esta Extra i na radio Voz di Boneiru. Anke ku ami lo a skirbi Bos di Boneiru ku B, pero e nòmber ofisial tabata Voz di Bonaire. Feliciano tabata rabia ora ku skirbi Bos di Boneiru. Mi no sa ku ainda e lo rabia pa esaki.

Mala mucha

Mi klas di e tempu ei tabata basta grandi i semper mi a eksperensiá ku e klas tin manera tres grupo di alumno. Tin e promé grupo, esta esnan bon mucha ku ta hasi nan bèst i siña bon (mayoria mucha muhé), e di dos grupo tabata masomenos i e di tres tabata esnan ku no ta voer mashá uit pa nos bisa nada. Ami tabata lèn hopi riba e rant di esnan masomenos i e último. Pero mi mayornan tabata basta strèn ku mi i nan konosé tur hende i ta kualke notisia di kos foi sla ku mi hasi tabata yega na nan orea promé ku mi pensa. Pues mi no por a pifia. Ni internèt ku 'whatsapp' no tabatin e tempunan ei, pues mi no sa ta kon shonnan aki tabata komuniká ku otro dje lihé ei. Tabatin telefon si, kual e tempu ei tabata konsistí di kuater sifra. Si durante mainta mi a hasi kualke koi mala mucha na skol, merdia ora ku mi yega kas òf ora ku nan buska mi na skol, mesora mi ta tende.

Tòg tabata remarkabel ku otro kompadernan ku tambe tabata hasi malu pareu ku mi òf pió ku mi, si no tabata haña notifikashon na kas riba nan hazañanan. Ta dos kos tin, sea mi tabata asina bou di man ku yùfrounan no tabata hasi wega ku mi òf ku nan tabata hasi'é komo ku nan ta mira speransa pa mehorashon. Laga nos spera ku ta último. Kontal loke ku e tabata, kon ku bai bin mi ta gradisido pa esei.

Mi ta bai purba menshoná i identifiká nòmber di tur e muchanan ku mi ta kòrda riba e fotonan aki. Si mi falta un nòmber, semper por notifiká mi via email fantoin@gmail.com i mi ta purba rekordá i hasi anotashon di esakinan.

Promé rei, yùfrou Tini Willem.

Di dos rei di robes pa drechi: ???, Angelo Soliano, Rodger Boedkhoudt, Papito Boezem, Milagros Anthony, Roosje van der Hoek, Renato Alberto, Eugenie Felida, Marielou, Marie, Shahaira Martis, ???.

Di tres rei di robes pa drechi: Ellery Soliana di Lac, (su tras ????), Jothan Thielman, Anuska, Ramonsito di Lac, Jason yu di Tarzan, Franklin, Junny Anthony, Randolf "òshi" Beaumont, ???? i Andy Melaan.

Riba e bòrchi por mira e lesnan ku nos tabata haña. Yùfrou Tini tabata skirbi hopi bunita riba bòrchi i e tempu ei nan tabata usa krèit. Riba e bòrchi mi ta mira ku nos tabata haña lès di kon ta skirbi i pronunsiá entre otro DUBBELTJE, dor di esei e título di e kolumna di awe.

Sintá den klas ku mi bòshi kabeinan di oro siendo ku na mi man robes patras Milagros, Roosje, Renato i Òshi ta observá. Mi ta kalkulá ku mi nos mester tabatin den 5 pa 6 aña nei. Mi ta traha ku Milagros aworaki na EZAir i tur ora nos ta papia di e tempunan aki i mi a mustr'é e fotonan aki tambe. Pero e tampoko no ta kòrda tur e otro muchanan.

Di robes pa drechi, Renato, dilanti mi no sa, patras Rodger Boekhoudt, Papito Boezem, Willy Soleano, Junny Anthony, Ramonsito di Lac, Jason, Jothan, Franklin i Andy. Dos siman pasá mi a pasa banda di skol Papa Cornes i mi a tuma nota ku nan a basha e skol kompletamente abou.

Chen Winklaar su kurá ta manera un botika

Remedi den kurá pa kura tur hende

KRALENDIJK – Un parti importante di kuranderia den tempu bieu na Boneiru ta e konosementu i aplikashon di yerba medisinal pa enfermedat. Ta papia di yerba, pero e tereno aki no ta kubri solamente yerba. Asta por ripará ku yerba mes ta un parti masha chikitu di e tipo di kuranderia aki. Mas tantu ta trata di foyo di tantu mata komo palu den naturalesa boneriano. Pero ta papia di yerba. Na Aruba nan ta bisa 'remedi di mondi'.

Den e programa Herensia e siman aki Vicente (Chen Winklaar) a papia di yerba i matanan medisinal. Ainda tin spesialista di yerba na Boneiru. Na Rincon tin por ehèmpel Petra Cecilia i Philomena Beaumont-Janga. Petra Cecilia a yega di bisa den e doumental 'KURANDERIA': "Ta Dios a pone nan tur. Ta nos mester sa kon ta usa nan."

Literatura

Pader Paul Brenneker ta skirbi den su buki Sambumbu 3 ku tantu na Kòrsou komo Boneiru por a haña yerba medisinal kumpra serka e spesialistanan aki òf ku simplemente tabata planta nan den nan serká. E preisnan tabata di un depchi òf dies plaka pa bòshi. Pero tin hopi hende tambe ku no tabata kobra pa yerba.

Ernest (Junior) De Lanoy mes ta kultivá algun yerba den kurá: "Algun di e yerbanan mi mes ta kultivá den kurá, pues sòru pa mi tin nan semper. Tin di nan, por ehèmpel yerba di sali, ta mas difísil pa haña. Esei mi mester bai te Tra'i Montaña, den Bolivia òf te Rincon kue." Walter Coffie, kende a nase i lanta na Playa Grandi, ta kòrda ku tabatin un kunuku entre Rincon i Playa Grandi kaminda tabatin un surtido grandi di yerba. Tabata kunuku di Pa Djedje i Machi Nene (Sint Jago). Hopi bia su mayornan tabata manda Walter i su rumannan bai buska yega na e kunuku aki. No tabata paga Pa Djedje pa kue yerba den su kunuku.





Den kurá

Na kas tambe hopi hende tabatin e yerbanan mas usá den nan kurá. Por ehèmpel mampuritu, sénubla, klasmulatu, kreina, bruska, palu di foyo santu, palu di kalbas. Tin yerba òf mata skars ku bo no por a kultivá fásilmente den kurá di kas, pero ku bo mester a bai mondi pa buska nan. Entre otro yerba di seru i yerba di sali. Tin yerba ku bo ta haña solamente den temporada di yobida. Pa tòg por a disponé di e yerbanan ei tabata kita nan den temporada di yobida, pone nan na bòshi den un saku di papel, pa asina tin nan den temporada di sekura.

Brennker a skirbi den Sambumbu 3 ku a sali na 1971: "In menige keuken vind je ook vandaag nog zo'n bosje hangen, of ook wel buiten in een schuurtje of onder een afdak."

Brenneker a publiká hopi di e remedinan natural aki. Entre otro den Sambumbu mes, pero tambe den e bukinan 'Yerba' i 'Remedie' ku por haña riba wèpsait di FuHiKuBo (www.archivoboneiru.com).

Fo'i Afrika

Bob Harms, investigadó kultural i históriko, ta bisa ku e parti aki di kuranderia ta bini prinsipalmente for di Afrika, for di unda desde aña 1640 por mira katibunan afrikano riba 'monsterlijst'-nan di West Indische Compagnie, ku a haña kontrato pa eksplotá Boneiru kompletu komo un plantashi.

"Den e kultura afrikano, prinsipalmente e kulturanan di Wèst Afrika, for di unda mas hende a bini aki komo katibu, ta sali for di e punto di bista ku yerba tin e poder pa por kita e oura malu for di un hende enfermo. Kongolesnan ta yam'é lufukú, nos konos'é komo fuku. Mas penetrante holó di e yerba ta, mas pugnante holó di e yerba ta, mas potensia e tin", segun Roberto (Bob) Harms.

Indjan

Naturalmente no por asumí ku tur konosementu i aplikashon di yerba medi-



sinal ta bini di Afrika. No lubidá ku Boneiru, anke na kantidat limitá, tabatin su amerindio òf indjannan ku tabata aki kaba. Interesante ta ku mayoria nòmber di palu i matanan den naturalesa boneriano, pues founa, ta di orígen arowak. Djis algun ehèmpel: dividivi òf watapana, hobada òf wabi, kamari, karishuri, stanibari, shimaruku, koubati, mafubari, shoshori, kadushi, bushi etc.

Atraves di tempu Boneiru a konosé kuranderonan di yerba den tur bario. Pues meskos ku e haladónan tabata presente den barionan. Ku eksepshon di Playa (Kralendijk), den tur otro sinku bario tabatin kurandero.

Tin haladó tradishonal ku tabata hasi uso tambe di yerba. Ramona Vlijt-Martinus por ehèmpel tabata dominá práktikamente tur aspekto di kuranderia popular. E tabata huma pashènt, trata kolibrí i flamderos, miéntras ku e tabatin tambe e konosementu di yerba. Ernest (Junior) De Lanoy tambe ta dominá tur e aspektonan aki di kuranderia popular. E úniko aspekto ku nan dos no ta dominá ta e parti di e kurandero fisioterapista. Pues trata problemanan muskular, pia, dede i brasanan ku sali fo'i lugá. Tan Molina sí por a dominá e téknika aki, banda di tabata humadó i tabatin e konosementu di yerba. Pero e no tabata trata kolibrí i flamderos.

"Dios a pone nan"

Ainda tin spesialista di yerba na Boneiru. Na Rincon tin por ehèmpel Petra Cecilia, Philomena Beaumont-Janga, Leticia Thielman-Beaumont. Petra Cecilia a splika: "Ta Dios a pone nan tur. Ta nos mester sa kon ta usa nan."

Philomena (Felo) Beaumont-Janga a haña konosementu di yerba serka su mama Johanita (Jo) Janga. Johanita durante hopi aña tabata é spesialista di yerba den Rincon. Te ainda su desendientenan ta aktivo riba e tereno aki di kuranderia.

Felo a djis duna algun ehèmpel: "Bara blanku ta un bon remedi. Bo no por hañ'é fásil. E ta hopi skars. Na Tra'i Montaña i algun lugá mas bo por hañ'é. Bo por bru'é ku otro kos i trah'é pa hala pia. Bo ta bru'é tambe ku manteka bela."

Bernardo (Bèrná) Emerenciana di Nikiboko a haña su konosementu di yerba serka grandinan, manera el a bisa. E ta papia, refiriendo na yerba, di remedi di mondi. "Mi a haña hopi inspirashon di remedi di mondi i kon tin ku yuda hende. E hende grandinan ku a siña mi ta bai i nos mester kue nan konosementu tene i sigui kuné. Pa mi ta un satisfakshon di por yuda mi próhimo, pa e kura pa e sintié felis ku tabatin un hende ku por a kur'é. Ora nan puntra ku si mi ta kobra, mi ta bisa nan ku apsolutamente ku nò, pasobra Dios a duna mi e don pa mi por a yuda nan."

Bèrná a sigui splika: "Nan ta kita pia di hopi hende awendia. Tantu mucha yòn komo hende grandi. Esaki siendo ku por a usa yerba pa kura nan pia. Mi ta traha remedinan di yerba ku ta evitá ku mester kita pia. Si bo tin sabiduria di yerba di mondi, bo no tin problema."

"Papia ku nan"

No ta sin mas ta yega i kue yerba, foyonan di mata i palu, pa uso medisinal. Ernest (Junior) De Lanoy a splika: "Bo mester tin hopi rèspèt pa yerba. En prinsipio tur ser ku ta hala rosea bo mester trata ku rèspèt. Yerba tambe. Bo tin ku papia ku nan. Bo tin ku pidi nan si nan por duna bo algu pa duna otro. Esei ta mi ritual ora di bai kue yerba. Mi ta sòru pa semper kompartí e pensamentu akii ku e yerba, pa asina haña e forsa ku e tin pa mi por duna un hende i logra tambe ku e por yuda e hende ei pa e por rekuperá su salú."

Leticia Thielman-Beaumont ta pará tur djasabra na marshe pa bende remedi di yerba ku e mes ta traha. E ta un persona ku ta eksperimentá ku yerba. "Mi tin te di yerb'i hole, ku ta bon pa sleim pa mucha chikitu. Mi tin yerba buena, mi tin lamungras, orégano, mi tin blachi di nòni, mi tin tebenk. Mi tin yerb'i sali tambe ku ta algu hopi potente i mi tin flaira. Rais di flaira kòrá i blanku ta bon remedi. Tur yerba tin nan trabou. Mi tin un tipo di Vicks ku mi mes a inventá. Mi tin klasmulatu na pòchi komo pomada."

Tin diferensia di opinion sinembargo serka e yerberonan, si por yama nan asina, riba e orario ku ta mihó pa kita foyo di mata i palunan pa uso. Ramona Vlijt-Martinus a bisa: "Mester kue yerba promé ku solo baha. Mihó ta pa kue yerba 12or di mèrdia, ora solo ta kayente. Pasobra si bo kue yerba atardi e ta bini ku friu. Anto e friu ta stroba e herida di kura."

Philomena (Felo) Beaumont-Janga: "Mi no ta kita yerba despues di 3'or di atardi, pasobra 3'or yerbanan ta bai drumi."

Leticia Thielman-Beaumont: "Mi ta traha ku luna i tambe ta wak e orario. No ora solo ta kayente mèrdia. Esei no ta e momentu, pasobra tur yerba, tur ser bibiente, manera yerba, mata, bestia i hende tin nan naturalesa. Mi ta kita e foyonan ora solo ta kuminsá bai ariba, pues mainta, ora e no ta hopi sofoká kaba."

Sabiduria di yerba

Pana Egbrechts tambe tabatin sabiduria di yerba. El a siña esaki di grandinan. "Boneiru tin hopi yerba ku ta kura. Si bo ta sinti bientu, tin mampuritu. Bo ta hereb'é i beb'é. Sangura ta bon pa bo stoma. Si bo tin hal, bo ta beb'é mainta. E ta baha hal. E sangura ta marga. Bo ta hereb'é, pero bo no tin mester di hereb'é marga. Bo ta hereb'é na moda ku bo por beb'é manera un te. Pa herida tin un yerba ku nos ta yama klasmulatu, masha bon pa herida. E ta esun ku ta krese riba trankera. Rubianonan ta yam'é rabu di kabai. Mi mes tabatin un tanta di mi mama ku esei a kura un shon ku su pia malu. Ta laba su pia ku e yerba ei i ta hasa e foyo den un panchi i machik'é ku zet'i koko i but'é manera pleistu riba e pia."

Pana a sòru pa traspasá su konosementu pa su ñetu Mavis Abrahams. El a siña trata kolibrí i tambe a registrá yerbanan medisinal i nan aplikashon. Mavis a konta: "Kada tempu liber ku mi tabatin mi sa bai serka mi wela pa papia hopi tokante di ántes, tokante di e palabranan di ántes ku a bai pèrdí, ku nan no ta usa mas. Pero tambe tokante enfermedat i kon kura nan."

Ernest (Junior) De Lanoy tambe a siña hopi di Pana. Su mama i Pana tabata primu. Nan tabata famia tambe di Raimunda Martis. Pues henter un famia di kurandero.

Pana promé ku su morto e komentá: "Mi ta kontentu ku e kosnan aki no ta bai pèrdí. Mundu ta manera Dios a trah'é. Ta nos mester usa tur loke Dios a pone pa nos riba mundu, tur konosementu, tur yerba, tur kos."





Sueann Ras (MEP):

Falta di vision y integridad den maneho di enseñansa superior

ORANJESTAD -- No ta e intencion pa kibra ningun iniciativa di ningun fundacion. Pero como politico, cu berdaderamente ta boga pa mehora calidad di enseñansa y ta para pa integridad, mi tin algun pregunta y esaki relaciona cu nos compas moral y e carta cu ta circulando rond di SVOA fecha 22 di april 2020.

Algun pregunta

Supuestamente kico Minister di Enseñansa a priminti of palabra cu su consehero huridico, cu ta un miembro di directiva di dicho fundacion, cu netamente kier trece un otro academia pedagogico na Aruba? Con integro y moralmente corecto esaki ta? No ta papia aki di un conflicto di interes? A base di cua investigacion a yega na e conclusion, pa supuestamente propone otro academia pedagogico riba un isla asina chikito, mientras cu nos sa cu e interes pa inscribi pa bira docente ya caba ta hopi abou? Ki dialogo tabatin cu IPA mes tocante henter e proceso aki di propone otro academia pedagogico? Dicon Bisdom Willemstad no a implementa esaki na Corsou? Kisas na Corsou si e gobierno ta respeta y sostene UOC (University of Curacao) LOFO (Lerarenopleiding Funderend Onderwijs)? E iniciativa aki ta un manera indirecto pa IPA 'bloedt dood'?

IPA acredita pa NVAO

Nos mandatario- y funcionarionan di gobierno mester tene cuenta cu preparacion y recapacitacion of profesionalisacion di nos maestronan mester tuma luga na Aruba mes, pa medio di nos propio expertonan y logicamente, pa medio di nos propio instituto pedagogico, IPA. Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta un



instituto acredita pa NVAO (Nederlands-Vlaamse Accreditatie Organisatie) na 2012 pa prome biaha y despues na 2018.

IPA ta un instituto cu trayecto largo y a yuda forma diferente profesional renombra na Aruba, pero tambe den exterior.

IPA Suficiente experticio local

IPA tin hopi experiencia cu preparacion di maestro na nivel di Bachelor pa enseñansa preparatorio, basico y enseñansa secundario. Ademas IPA tin amplio experiencia cu 'blended learning', den cooperacion cu University of Curaçao pa diferente estudio y actualmente cu Wayne State College pa e estudio di Education Sciences na nivel di Master. IPA tin tambe suficiente experticio local necesario di e contexto social-cultural, pa por cumpli cu e puntonan di salida di epistemologia importante den ciencia di conocemento. Ta un echo cu den e ultimo añanan no tin mucho interes bou nos studiantenan pa e profesion di maestro. Treciendo un otro instituto na Aruba no lo contribui na esaki tampoco. Si ta desea di incorpora e programanan (di calidad) den e programa di IPA y si tuma nota cu IPA ta traha cu otro universidad, mester por tin un dialogo pa por coopera cu otro en bes di hinca placa den algo completamente nobo. Si ta e caso cu e maestronan ta sali for di IPA y supuestamente no tin e preparacion adecua, gobierno como "bevoegd gezag" mester traha riba e calidad di IPA.

MEP su programa

MEP tin den su programa di gobernacion pa implementa e Quality Assurance Program pa salvaguardia calidad di enseñansa riba varios nivel y lo stimula y promove pa IPA y UA (Universidad di Aruba) sigui of wordo acredita pa NVAO. Lo sigui stimula y sostene IPA den e acuerdonan interinsular di cooperacion pa mehoracion di enseñansa. Den e proximo gobernacion mester dedica mas atencion na profesionalisacion di nos maestronan, basa riba contexto social-cultural Arubano pa yuda mehora e calidad di enseñansa. Pa por ehecuta e programa di gobernacion nos mester bo sosten dia 25 di juni y asina nos finalmente por traha pa bin cu enseñansa di calidad y igualdad pa tur mucha, hoben y adulto, cu ta locual ami ta para p'e.

Si no ta pa e pandemia, awe Aruba lo a conoce surplus despues di 12 aña

IMF ta confirma cu Gabinete Wever-Croes a hiba maneho financiero y economico responsabel

ORANJESTAD - Recientemente IMF a publica su rapport di nan evaluacion financiero y economico di Aruba den nan Article IV Mission di nos Pais. Den e ultimo rapport aki, IMF ta confirma cu Gabinete Wever-Croes a hiba un maneho financiero y economico responsabel. Si no tabata pa e pandemia, awe Aruba lo a conoce un surplus despues di 12 aña cu nos Pais a conoce solamente deficitnan.

Den su rapport, IMF ta verifica cu e maneho financiero y economico di Gobierno tabata bay den bon direccion. E caminda cu Gabinete Wever-Croes a scoge pa baha debe y traha riba diversificacion di economia tabata uno prudente y corecto. A haci un trabou grandi pa baha un deficit cu a yega te na 444 miyon na aña 2012 na un surplus di 46 miyon florin na aña 2020 promer cu COVID-19 a bati na porta di Aruba.



Aunke cu awor aki nos ta bolbe bay core algun aña cu deficit, Gabinete Wever-Croes a sa di traha un fundeshi fuerte pa Aruba su finansa publico. Ta di spera cu pronto Aruba su economia por reactiva y cu nos por yega atrobe na nivelnan responsabel di deficit sigui atrobe pa surplus den un futuro cercano.

E rapport di IMF por wordo lesa via e link:

https://www.imf.org/en/Publications/CR/Issues/2021/04/21/Kingdom-of-the-Netherlands-Aruba-2021-Article-IV-Consultation-Discussions-Press-Release-50175

Investigacion Avestrus ta sigui

ORANJESTAD -- E siman aki e homber F.F.A. a wordo deteni dor di Landsrecherche den e investigacion Avestrus.

Desde 11 april ultimo Landsrecherche a haci un total di seis detencion den cuadro di e investigacion di delitonan di corupcion posiblemente cometi y otro hechonan castigable relaciona cu otorgamento di terenonan di gobierno entre 2009 y 2017. Dos sospechoso ta deteni ainda.

E expectativa ta cu e investigacion lo ta cla dentro di no mucho tempo y cu e proces-verbaal final lo wordo entrega na Ministerio Publico. Den e periodo venidero lo bin algun detencion mas.

Nos mester sigui cuida pa no plama e virus durante campaña tambe:

Berguensa con ex-prome minister ta comporta su mes

ORANJESTAD -- "Partido MEP ta tumando e campana pa eleccion 2021 na un forma hopi serio y tratando di ta mas cerca posibel di cada ciudadano. Na e momentonan aki, Aruba ta mirando cu e situacion di Covid ta bou control, sinembargo nos como politiconan ta keda preocupa y alerta pa mantene e situacion asina aki. Nos no kier pone salud ni siguridad di ningun ciudadano na peliger cu actonan iresponsabel", asina Lider di MEP a duna di conoce despues di nota comportacion iresponsabel di cierto politiconan di oposicion.

E fin di siman aki tabata tin campaña den tur barrio. Lider di MEP, Evelyn Wever-Croes tabata den bario di Playa, Seroe Blanco, Santa Cruz y tabata na un accion pa plak sticker na Playa.

"Mi mester bisa cu esaki tabata campaña hopi positivo, e recepcion di tur hende tabata sumamente positivo aki na Aruba y contento di mira nos. Mayoria di hende ta sumamente agradecido di e manera cu nos a atende cu Covid y nan ta pidi nos pa por fabor traha duro pa bin bek un biaha mas den gobierno pa por finalisa e trabou cu nos a bin pa haci.



Esaki sigur ta yena mi di hopi emocion, hopi satisfacion tambe y e agradecimento cu ta biba den comunidad.

Tanto esnan cu semper a simpatisa nos y esnan cu den pasado no a simpatisa nos of mi persona ta bisa cu ta danki Dios ta MEP tabata na mando awor cu e pandemia a dal paso si ta cualkier otro partido grandi of chikito, ken sa con e reacionnan tabata. Apesar di e pandemia y e dolor cu e la causa, mi ta kere ta un momento hopi bunita", Lider di MEP a duna di conoce.

Lider di MEP ta lamenta si cu otro partido y especial lider di partido AVP cu tambe ta representa hopi voto, ta comporta su mes di un forma hopi iresponsabel di ta brasa y sunchi, ta para trafico kibrando asina tur regla. Esaki ta un berguensa.



Pasobra durante campaña tambe nos tur mester sigui cuida pa no plama e virus.

"Sinceramente como ciudadano di pais Aruba, e ta bergonsa mi cu tin un persona cu tabata Minister President dos biaha di e pais aki, y ta comporta su mes di un forma asina desespera y iresponsabel.

Tin mas ex Minister President di e pais aki manera sr. Nel Oduber of sr Henny Eman cu no ta comporta nan di un forma asina iresponsabel y desespera.

Pasobra nan ta hendenan serio cu a goberna e pais aki, cu excepcion di Mike Eman. Mi ta lamenta profundamente su actitud iresponsabel y desafiante", Lider di MEP a expresa.

Den fin di siman, Polis mester a bay para Mike Eman den varios ocacion. No ta solamente tristo sino un berguensa. Ta di spera cu pueblo di Aruba mira bon cla cu un persona cu un actitud asina, no mester drenta den gobierno. Cu un persona iresponsabel, desafiante na tur regla cu demas pais si mester sigui pa asina e virus no sigui plama, no por bin nunca na manda di nos pais pasobra e ora nos por conta cu di berdad e pais aki lo bay den e rumbo negativo unda nos no kier e bay.

"Mi kier a desea tur e candidatonan nobo cu a wordo lansa riba tur e diferente partidonan hopi exito. No ta un trabou facil pero si hopi noble y un compromise cu pais Aruba. Mas politico serio y integro nos haña, irespecto di e color politico, miho e ta pa henter Aruba.

Hopi exito especial e siman aki cu ta e siman pa entrega lista y ban spera cu tur politico incluyendo esunnan irepsonsabel aworaki, sa di mantene e reglanan pa asina protehe nan salud, nan famia y e salud di e ciudadanonan di Aruba", Lider di MEP a termina bisando.

Aruba a recorda mortonan di guera

ORANJESTAD -- Riba e fecha di 4 di mei, tur aña den Reino Hulandes ta conmemora esnan cu a fayece durante guera 4 di mey 2021, ta 76 aña cu e di dos guera mundial a finalisa. Ta recorda tur militar y ciudadanonan cu desde inicio di Segundo Guera Mundial a fayece. Y tambe ta duna honor na tur cu ta den guera of operacionnan pa paz actualmente.

Na e ocacion di e fecha aki, Prome Minister ta encurasha e comunidad completo pa semper recorda tur e homber y muhenan kendenan a haci sacrificionan grandi pa awe nos por ta liber.

"Ta importante pa nos realisa con importante ta pa biba den paz. Pasobra nos no kier guera mas. Nos ta recorda tur esnan cu a lucha den guera, y e victimanan cu a perde nan bida den guera. No solamente di dos guera mundial, pero den tur guera. Laga nos nunca lubida nan balentia y nan sacrificio pa nos libertad. Y e unico forma pa garantisa paz, ta di siña nos muchanan desde chikito, respet, tolerancia y empatia pa otronan. Esaki ta un responsabilidad di nos tur".



Mensaje del 25 de Abril,2021

de la Virgen Maria Reina de La Paz, Medjugorje, Bosnia, Herzegovina

"¡Queridos hijos! Hoy los invito a dar testimonio de su fe en los colores de la primavera; que esta sea una fe de esperanza y valentía. Hijitos, que su fe no vacile ante ninguna situación, ni siquiera en este tiempo de prueba. Vayan valientemente con Cristo Resucitado hacia el Cielo, que es la meta de ustedes. Los acompaño por este camino de santidad y los pongo a todos en mi Corazón Inmaculado. ¡Gracias por haber respondido mi llamado! 04/25

Gobièrnu lo ranka sali ku plannan eksistente!

Ramon Chong: IMF i Banko Mundial a traha plan di rekuperashon masha ten

WILLEMSTAD.- E gobièrnu ku ta bai sinta lo no traha riba plannan nobo sino ku e lo saka plannan eksistente fo'i lachi, hasi adaptashonnan kaminda esei ta nesesario, i ehekutá esakinan komo parti dje programa di rekuperashon di Kòrsou. Tin bon plannan ku e gobièrnu demishonario tin den lachi, solamente nunka nan a ehekutá. Esei por a komprondé for di deklarashon di e presidente di PNP, sr. Ramon Chong, na okashon di firmamentu di e akuerdo di gobernashon entre MFK i PNP den e fin di siman ku a pasa.

Segun sr. Chong, pa por yega na un programa di gobernashon pa e próksimo gobièrnu a analisá e programanan di gobernashon di e gobièrnu demishonario, tambe esun di Hulanda, i asina e partidonan ku ta bai forma awor a stipulá te den detaye kiko nan lo ke logra den e próksimo kuater añanan. Tur kos ku e próksimo gobièrnu ke bai hasi lo ta pa e pueblo i ku e pueblo. "Ta pueblo su bùrt awor", segun Chong.

Tin un sentido di urgensia i esaki ta grandi. Tur hende ta pasando den e periodo di pandemia di COVID, i tur hende sa ki impakto esaki tin, i e ta tribi di bisa ku esnan mas suak den komunidat a sintié mas tantu.

National Development Plan

Lo no por bisa ku ta bai goberná pa kuater aña



manera nada no a pasa. E gobièrnu benidero lo bai ehekutá un plan di mas aña ku e gobièrnu anterior a formulá (National Development Plan), esaki a ser trahá huntu ku United Nations Development Program, i e plan di desaroyo di mas aña ei lo mester a kubri 2015 pa 2030.

Segun Chong, e gobièrnu aki lo no bai traha un plan integral nobo, sino ku e lo kue e mesun plan bieu ei pa riba término largu implementá esaki. Ta di lamentá ku despues di seis aña e mesun gobièrnu a bolbe kue e plan ei i trata di traha un plan riba e plan. E gobièrnu nobo lo bai implementá e plan original manera esaki a ser trahá.

Pero Kòrsou no ta den un bashí i ku tin di bai implementá esei so, sino ku a haña un programa di alivio miéntras ku COVID tabata tei. Danki Dios ku esei a bini, pasobra el a evitá ku hende lo a muri di hamber. A haña yudansa pa duna pakete di kuminda, a haña yudansa pa hospital. Aktualmente Korsou ta den e último fase dje programa di alivio. Pero awor ta bai drenta e programa di rekuperashon. Lo bai ehekutá un "National Recovery Plan".

Ku esei ta nifiká ku partidonan a skohe kiko ta mihó pa Kòrsou. No ta papia mas di COHO ni di 'landspakket'.

Den e kaso aki ta IMF huntu ku Banko Mundial a traha riba dje. E ta un plan basá riba kuater pia ku yama GRID (Green Resilliant Improvement Development). A tene kuenta ku e ta sostenibel, resiliente, ku e ta inklusivo pues lo wak pa tur hende. No por bai den un aventura ku un otro plan i despues di seis aña ta evaluá.

Sosten empresarial ketu bai dunando perspektiva lokal

WILLEMSTAD – Durante konferensha di prensa djaluna último, Minister demishonario di Desaroyo Ekonómiko (MEO), sr. Steven Martina a duna un bista breve di Fondonan di Sosten Empresarial ku ta kai bou di Ministerio di Desaroyo Ekonómiko (MEO) i e impakto di esakinan te awor. MEO ta enkargá ku ehekushon di diferente sosten finansiero pa empresa i empresario individual ku a keda afektá dor di e situashon di COVID-19. For di apertura di e portal riba 18 aprel 2020 te ku awor, un total di 179.4 mion florin a bai den ekonomia via di e diferente sostennan empresarial.

Entre aprel 2020 te ku aprel 2021, MEO a bin ta ofresé entre otro sosten pa supsidio di salario (NOW), sosten na empresarionan individual (TBZO), supsidio pa por kubri gastunan operashonal fiho di e empresanan (TVL), pero tambe a bin ta ofresé un programa di training i coaching pa medio di Mi NEGOSHI i konhuntamente ku Qredits i Korpodeko a duna e posibilidat pa empresanan por a hasi petishon pa un fasilidat di krédito transitorio. Aworakí tin planiá pa pronto kuminsá tambe ku un programa di (re)kapasitashon di desempleadonan, empleadonan ku ta risibí salario pa medio di supsidio di NOW i personanan ku ke òf a kaba di lanta nan propio negoshi.

NOW

Di aprel 2020 te ku awor MEO a finansiá un total di 116.7 mion na supsidio pa salario mihó konosí komo NOW lokual a sòru pa un promedio di 7.744 trahadó pa luna por a risibí un salario i mantené nan kupo di trabou.

E sektornan mas afektá ku te ainda ta apliká mas tantu pa NOW ta sektor turístiko (26%), benta general (23%), benta por detal no pa konsumo (17.6%) sigui pa sektor di konstrukshon (4,5%) i entretenimentu (3.7%). Na empresarionan individual (TBZO), MEO a finansiá kasi 30 mion florin di aprel 2020 te ku awor. Esaki ta representá un kantidat promedio di 1.600 empresario individual. Pa loke ta trata e supsidio pa gastunan operashonal fiho (TVL), a finansiá un total di kasi 31.4 mion na 704 kompania pa e dos kuartalnan di 2020. Pago pa kuartal 1 di 2021 lo bai kuminsá tuma lugá e siman aki.

Huntu ku Qredits i Korpodeko, MEO a bin ta ofresé tambe un fasilidat di krédito te ku un máksimo di 25.000 florin na empresanan. Te ku awor, 77 empresa a logra haña finansiamentu pa un montante total di 1.6 mion florin. Den e aña tras di lomba, MI NEGOSHI a asistí 387 empresa ku un total di 433 trayekto.

Pa luna di mei akí tantu e supsidio pa salario (NOW) komo tambe e sosten na empresario individual (TBZO), ta sigurá i ta e intenshon pa e periodo pa ámbos bolbe habri den e siman di 24 di mei próksimo. MEO ta enfatisá, ku ta hopi importante pa semper e aplikashon pa tur e sostennan ta yená kompletu i tambe pa nan keda hasí den e periodo stipulá.

Empresarionan ku tin mester di informashon adishonal tokante un di e sostennan disponibel, por tuma nota di e splikashon riba wèpsait di Fondo di Sosten (www.fondodisosten.org) promé ku nan apliká. Pa kualke pregunta i/òf otro informashon por aserká tambe e diferente helpdesknan pa medio di e-mail adrès: now@fondodisosten.org ,tvl@fondodisosten.org, empresario@fondodisosten.org, kredito@fondodisosten.org,òf via WhatsApp 516-2415.

Atministrashon di NOW durante e aña tras di lomba, a bai di forma korekto. Esaki a keda konfirmá i publiká den karta di Cft nr. 202100024 di dia 10 di mart 2021 kaminda nan ta informá Gobièrnu di Kòrsou ku konklushon di e rapòrt di BDO ta indiká ku Kòrsou a risibí un `goedkeurende verklaring`. Esaki ta enserá, ku fondonan risibí den kuadro di NOW a keda atministrá, ehekutá i raportá na un manera korekto.

Di akuerdo ku reportahe di IMF i CBCS, e situashon ekonómiko kousá dor di e pandemia akí ta hopi fèrfelu, pero danki na e posibilidat di por a brinda sostennan finansiero por a logra mitigá un parti di e resultadonan aún mas drástiko ku esaki por tabatin riba nos pais.

Rekordando 45 aña Extra

Extra 16 di òktober 1978: PELEA DEN OFISINA DI GOBIÈRNU - E siman aki a pidi asistensia polisial na Bestuurskantoor, kaminda un hóben di 16 aña a bringa ku un kabayero di 42 aña. Promé ku e pelea aki tabatin un fuerte interkambio di palabra. Patruya di polis a bai trese pas entre e dos bòksdónan indesente aki. Si e pas aki ta eterno, rapòrt di polis no ta menshoná.

***

Den e mesun edishon ei di Extra SV Flamingo Kòrfbal a anunsiá ku nan ta bai tene un torneo di kòrfbal: SV Flamingo Kòrfbal ta un organisashon ku ta agrupá bonerianonan bibá na Kòrsou. Dia 22 di òktober nos ta organisá un torneo di kòrfbal riba isla natal di nos miembronan. Ta sali ku un desfile for e Clubhuis Strea di Oro pa e tereno di kòrfbal di e ekipo aki. Despues di esaki ta sigui interpretashon di himno boneriano, diskurso i hisamentu di bandera. E ekiponan partisipante ta Trupiales, Butterfly, Gold Finch, Semadelti, Real Rincon i Strea di Oro.

***

Extra mesun dia: Dia 23 di òktober Sentro di Bario Rincon lo bai start ku un kurso di 'Algemene Ontiwikkeling' pa tur persona interesá. Esnan ku ke bai sigui e kurso aki por pasa djamars despues di 5'or di atardi na kas di Yùfrou Urba Pourier pa inskribí nan nòmber. E kurso aki lo terminá na luna di yüni otro aña.

E kurso por wòrdu konsiderá komo un preparashon pa MAVO di anochi ku, manera ta konosí, a kuminsá na Boneiru últimamente.

***

Notisia di polis: A pidi asistensia polisial na un kas den Zr. Bartolastraat, kaminda un hòmber burachi tabata molestiá su famia.

***

Mas notisia di polis: Otro asistensia ku patruya polisial mester a duna tabata den Antriol Pariba, kaminda un hòmber, aparentemente ku kabes poko bruhá, a blòkia un karetera ku ta bai un kas. El a usa kadushi i yatu pa hasi esaki. Den presensia di polis e tipo mester a kita esakinan bèk.

***

Otro notisia di polis: Rapòrt di polis ta menshoná tambe ku e kabes di Papa Cornesschool na Antriol a nota ku un hende tabata papiando na telefòn den kantor di e skol aki. Tabatin e ora ei masoménos 8'or di anochi. Ora ku patruya di polis a yega, e telefonista ku kurashi aki a somentá. A resultá ku el a saka algun shùter pa por a drenta.

***

Akibou un aviso di 'Viajes Turista' pa Costa Rica. Pone atenshon na e preis di pakete.

***

COSTA RICA
FL. 350,-
Salida 14 Okt. - Regreso 19 Okt. '78
Flight - Transfers - Hotel Royal Dutch - Welcome drink
Breakfast - Ojo de Agua - Leather factory - Buffet diner
Folkloristic show - Farewell Party
VIAJES TURISTA
Nijlweg 1 - Tel. 25683
Despues di oficina
Tel.: 79131 - 82961

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23
Djarason 5 mei 2021

12:00 Herensia: Norman Lourens 2
13:00 AkíBoneiru: Simadan Chana i Doei 2019
14:00 Herensia: Julia Abrahams-Wout
15:00 BAPA: Mercelino Mauricio
16:00 Herensia: Anneliese Kloman & Shinishi Rudy
17:00 AkíBoneiru spesial Covid: Kabouter
18:00 Herensia: Dodenherdenking
19:00 Dokumental: Mortonan di Guera
20:00 Herensia: Hildegard (Hilde) Moser
21:00 AkíBoneiru: Pali Sia (Johan van Blerk)
22:00 Herensia: Jay Havisser (Kampamentu Soldanan)
23:00 BAPA: Danielson Antoin

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djarason 5 mei 2021



Ta okashonalmente nublá i tantu awe komo mañan tin chèns pa algun áwaseru, mañan tin ademas chèns pa mal tempu. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 31°C, e temperatura mínimo mas o ménos 25°C. E bientu ost ta moderá, aproksimadamente 4 Bft.
Altura di ola: 1.0-1.5 m (3-5 pia)
* Altura di ola válido pa laman grandi

MONCHI & TONCHI

Ami kier sa ku tempu a bai laga nos Tonchi... Awendia te asta sushi ta kome...

Awèl sí. Mi a mira un aviso den BONERIANO ku nan ta buskando un kòki di sushi!





Adaptashon preis di kombustibel entrante 7 di mei

KRALENDIJK – Entrante 7 di mei 2021 preis di kombustibel ta subi na Boneiru. Esaki ta nesesario pasobra preis di kompra a subi. For di yüli 2020 e tarifanan máksimo di kombustibel no a kambia.

Espektativa ta ku den e periodo binidero e tarifanan lo sigui subi. Esaki ta bini prinsipalmente pasobra no a inkluí e asina yamá 'Fuel supply guarantee' (garantia di suministro di kombustibel) kompletamente den e tarifanan di luna di mei. E fasilidat aki ta e rekargo den preis di kombustibel komo konsekuensia di e situashon na e refineria na Kòrsou. Pa motibu ku na Kòrsou pa basta tempu kaba no tin un operadó, pero e refineria tin ku keda parsialmente operashonal sí pa e fasilidatnan di kombustibel di Kòrsou i Boneiru, e gastunan èkstra aki ta bini pa kuenta di e kombustibelnan aki. E rekargo aktual na Kòrsou ta 24,42 sen di dòler pa liter di gasolin òf disel. Na e momentu aki Entidat Públiko Boneiru ta investigando ainda kua rekargo mester kalkulá den e tarifanan pa Boneiru. Tambe Entidat Públiko Boneiru ta investigando te kon leu mester adaptá e márgennan na Boneiru.

For di e luna aki ta inkluí struktura di e tarifanan den e desishonnan pa loke ta trata tarifa. Pa kada komponente di e tarifa a duna un splikashon kòrtiku.

Aki ta sigui un lista di tur e preisnan di e produktonan di kombustibel manera stipulá pa Gobièrnu di Boneiru konhuntamente ku Curoil i ku ta drenta na vigor 7 di mei 2021.

Preis por mayor

Mogas 95	117,18	USDct pa liter.
Kerosin	41.84	USDct pa liter.
Gasòil	75,63	USDct pa liter.
LPG 100LBS	45,80	USD pa silinder.
LPG 20LBS	9,52	USD pa silinder.

Preis pa detayista

Mogas 95	124.00	USDct pa liter.
Kerosin	44.00	USDct pa liter.
Gasòil	80.00	USDct pa liter.
LPG 100LBS	51,92	USD pa silinder.
LPG 20LBS	11,03	USD pa silinder.

Component	Toelichting
Aankoopprijs	Inkoopprijs voor Curoil
Curoil NV marge	Marge Curoil voor kosten opslag/overslag Curaçao naar Bonaire
Transportkosten CUR-BON	Kosten Curoil voor transport Curaçao-Bonaire
Fuel supply guarantee	voorziening vanwege operationele kosten raffinaderij Curaçao
Fuel supply guarantee2	voorziening vanwege operationele kosten raffinaderij Curaçao
Aankoopprijs BON	Optelsom van bovenstaande componenten
Opslag COVID-19	Eenmalige opslag ivm COVID-19 in de maand juli 2020
Marge Curoil	Marge Curoil voor distributie brandstoffen op Bonaire
Accijnzen	Accijnzen
ABB	ABB
Marge OTB	Afdracht aan overheidsbedrijf OTB
Correctiefactor	Factor om verschillen te verrekenen tussen inschatting en realisatie aankoopprijs
Groothandelsprijs	Optelsom van bovenstaande componenten
Dealar margin	Marge pomphouders voor verkoop brandstoffen op Bonaire
Kleinhandelsprijs	Optelsom van bovenstaande componenten

Tarieven per juli 2020	MOGAS 95 (USD/liter)	LSD (USD/liter)	LPG 100lbs (USD/cyl)	LPG 20lbs (USD/cyl)
Aankoopprijs	0,2582	0,2532	14,49	2,90
Curoil NV marge	0,0391	0,0391	3,61	0,72
Transportkosten CUR-BON	0,0647	0,0647	5,97	1,19
Fuel supply guarantee	0,0285	0,0285	2,63	0,53
Fuel supply guarantee2	0,0000	0,0000	0,00	0,00
Aankoopprijs BON	0,3905	0,3855	26,70	5,34
Opslag COVID-19	0,0600	0,0400	1,17	1,65
Marge Curoil	0,0950	0,0397	2,79	0,92
Accijnzen	0,3186	0,0000	0,00	0,00
ABB	0,0691	0,0372	0,00	0,00
Marge OTB	0,0335	0,0196	0,00	0,00
Correctiefactor	0,0000	0,0000	0,00	0,00
Groothandelsprijs	0,9667	0,5220	30,66	7,91
Dealar margin	0,0691	0,0402	6,12	1,51
Kleinhandelsprijs	1,04	0,56	36,78	9,42

Tarieven per mei 2021	MOGAS 95 (USD/liter)	LSD (USD/liter)	LPG 100lbs (USD/cyl)	LPG 20lbs (USD/cyl)
Aankoopprijs	0,5081	0,5101	30,80	6,16
Curoil NV marge	0,0391	0,0391	3,61	0,72
Transportkosten CUR-BON	0,0647	0,0647	5,97	1,19
Fuel supply guarantee	0,0285	0,0285	2,63	0,53
Fuel supply guarantee2	0,0000	0,0000	0,00	0,00
Aankoopprijs BON	0,6404	0,6424	43,01	8,60
Opslag COVID-19	0,0000	0,0000	0,00	0,00
Marge Curoil	0,0950	0,0397	2,79	0,92
Accijnzen	0,3186	0,0000	0,00	0,00
ABB	0,0843	0,0546	0,00	0,00
Marge OTB	0,0335	0,0196	0,00	0,00
Correctiefactor	0,0000	0,0000	0,00	0,00
Groothandelsprijs	1,1718	0,7563	45,80	9,52
Dealar margin	0,0691	0,0402	6,12	1,51
Kleinhandelsprijs	1,24	0,80	51,92	11,03

Sektor di konstrukshon ta floresé, pero kontratistanan lokal no ta ripara esei

KRALENDIJK – “E kontratista lokal manera un miron ta wak e bentahanan i desaroyonan den e sektor di konstrukshon”, asina e èks miembro di Konseho Insular i miembro di Staten Ramonsito Booi (UPB) ta bisa.

E ta haña ku ta espesialmente kontratista i invershonista grandi hulandes tin probecho ku e sektor di konstrukshon ta bai dilanti na Boneiru. E situashon aki lo a surgi despues ku na 2010 e isla a bira un munisipio ekstraordinario di Hulanda.

E leinan i reglanan pa e sektor di konstrukshon na Hulanda for di e tempu ei ta na vigor na Boneiru tambe.

Eksigensia haltu

Segun e, ta duna kontratista hulandes tur enkargo grandi di gobièrnu di Reino (RCN). “Naturalmente pasobra unda un kontratista lokal ta haña un garantia pa un enkargo di miónes?”, e ta puntra su mes.

Ku e eksigensianan haltu ku ta hasi na empresa esnan lokal no ta bini na remarke pa un proyekto. “Nos hendenan ta bon profeshonal pero mayoria bia nan no tin e diplomanan nesesario”, e ta bisa.

Segun e miembro di Konseho Insular Elvis Tjin Asjoe esaki ta mas e konsekuensha di ekonomia liber. “Mi ta mira progreso i en bèrdat hopi empresa strañero ta partisipá na esaki”, e ta bisa. “Ta pasobra a pone e kontratista lokal un banda òf ta e mes no a djòin e desaroyonan?”, e ta puntra su mes.

Booi ta enfatisá ku ta espesialmente e empresario lokal mester a protehá.

“Nos mester a kuida nos mes hendenan promé. Mester tabatin tin un trayekto di antemano pa prepará e kontratista lokal riba e kambio aki”, e ta bisa .

Esnan ku nos konosé komo kontratista lokal grandi kasi no tei mas. Solamente supkontratista chikí ku ta lora ku proyekto di konstrukshon chikí.”

Ta pasa trabou ku kòntrakt

Segun Booi ta perhudiká kontratista lokal pasobra nan tin tiki eksperensia ku, i konosementu di, e reglanan nobo na vigor. “Semper nos a traha a base di konfiansa i nos no ta lesa e lèternan chikí den un kòntrakt”, e ta bisa.

Esaki a sosodé ku Angel Encarnacion di kompania di konstrukshon Multi Services. El a entamá un kaso sivil kontra un kontratista hulandes.

“Nos a palabrá tur kos ku boka. Niun momento mi no a pensa riba un kòntrakt. Ora a kaba e no a paga mi”, e ta bisa.

Abogado Anthony Nicolaas ta rekono sé e problema. “Hopi bia no ta firma un kòntrakt i si usa un kòntrakt mes e no ta yuda nos hendenan mashá.

Mayoria di e kòntraktnan ta na hulandes i nos hendenan hopi bia tin problema pa komprondé esaki.”

Tjin Asjoe no ta di akuerdo. “Hulandes ta nos idioma ofishal. Bo por djis pidi un tradukshon si algu no ta kla. No ta falta di e idioma. Nos hendenan mester aktua mas pro-aktivo.”

Kontratista Remi* ta haña ku kontratista lokal mester uni mas. E ta doño di un kompania di konstrukshon chikí i e ta preferá di keda anónimo. “Mi a hiba un kontratista hulandes dilanti wes pero un prosedura asina ta kosta hopi tempu i plaka. Na final mi a stòp”, e ta bisa. Si nan uni e kontratistanan lokal por aktua mas fuerte.

Segun Booi kontratista lokal no tin probecho di un kaso den korte. “Na e islanan e wesnan i abogadonan no por hèndel e kasonan kompliká di konstrukshon. Nunka nos no a kustumá ku esaki”, e ta bisa.

Mas protekshon

Tjin A Sjoe ta haña sí ku mester bini mas inisiativa pa protehá empresa lokal. Ku e lei di establesimentu BES (Boneiru, Sint Eustatius i Saba) ku a introdusí despues di 10-10-’10 tur hende ku establesé nan mes aki por start un empresa. “Nos ta aspirá pa meskos ku na e Islanan Labadera nos tin un ekonomia guiá. Nos ta den palabrashon ku Hulanda tokante esaki”, e ta bisa. Fuente; Caribisch Netwerk

No mester di simulashon kancha di tiru

Por sigui usa e sitio na Lagun

KRALENDIJK- A para tur preparashon pa yega na un simulashon di kancha di tiru na Boneiru. Despues ku MCGS (Militaire Commissie Gevaarlijke Stoffen) a konstatá ku por sigui usa e kancha di tiru na Lagun.

Desaprobá

Riba 23 di òktober 2020 Ministerio di Defensa a desaprobá e kancha di tiru na Lagun pa evitá riesgo pa e personal. Konsekuentemente e personal di Defensa no a hasi uso mas di e kancha. MCGS a bin ku kondishonnan pa drecha e kancha mes.

Renobashon

Tambe a kuminsá papia tokante un edifisio den kual ta traha un simulashon di un kancha di tiru. E bosero di Ministerio di Defensa, Stefan de Haan, a splika BONERIANO ku e lugá di simulashon aki lo ta moderno i bon ekipá. “E intenshon tabata ku personal di entre otro duana i kuerpo polisial lo por hasi uso di esaki”, el a bisa.

E opshon aki no ta vigente mas. Aparentemente a skohe pa renobá e sitio na Lagun i a hasi mihó palabrashon pa manehá e kancha. A base di esaki MCGS a bolbe hasi un investigashon i a konstatá riba 22 di mart último ku a solushoná tur e fayonan i awor e kancha aki ta adekuá pa personal di Defensa bolbe usa.

Esaki ta enserá ku a reanudá e uso di e kancha di tiru. Pues por lo pronto a kanselá tur preparashonnan pa yega na un simulashon di kancha di tiru riba nos isla.



BATATA PUTRI

Skritura: 1 Korintionan 5:9-11

“Ma awor mi a skirbi boso pa no asosiá ku ningun hende ku ta ruman pa nòmber, si e ta un hende inmoral, òf golos pa plaka, òf un adoradó di dios falsu, òf un blasfemadó, òf un buraché, òf un estafadó--pa ni kome mes huntu ku un hende asina” v.11 (BS)

Mi a drenta den kushina di mi kas i mes ora mi a sinti un holó. Mi no tabata sa di unda e tabata bini. Des¬pues mi a ripará ku tabatin algun batata ku a kuminsá putri i afektá e otronan. Esei a rekòrdá mi di loke nos ta bisa ku frekuensia: ora un apel putri, mester separ’é di e otronan ku ta bon pa nan no putri esnan bon. Meskos ta sosodé den e esfera spiritual. E apòstel Pablo ta atvertí e rumannan pa no asosiá ku esnan ku ta yama nan mes ruman pero ku ta “dañá” spiritualmente. Ora nos pone e apel òf batata huntu, tur ta mustra bon, pero unu òf dos ta putrí i ta bira un peliger pa e restu. Tin persona ku den un momentu di nan bida ta bon òf ta mustra bon spiritual¬mente, pero ta deskuidá algun área di nan bida, ta drenta den un proseso di “deskomposishon” spiritual. E apòstel tabata sa ku personanan asina, potensialmente ta rui¬na e bon testimonio di e kongregashon òf di e kre¬yente ku tin biaha ta kana kuné. Si presentá komportashon inadekuá i nan no kambia nan kondukta, ta probabel ku otro kreyente por sigui nan mal ehèmpel. Ora ku den e kongregashon tin persona ku ta yama nan mes kreyente, ma ta biba desordená i sin arepentí, tardi òf tempra¬n esaki lo afektá e konsenshi di e ruman débil i e lo kai den kon¬fushon. E kontrario lo sosodé ora un ruman ta fiel i ehemplar. Ta hopi nesesario sigui e siñansanan akí.

Carlos Perdomo, Aruba

Un bida ehemplar ta un bendishon unda ku ta!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Aborto, eutanasia i religion

Outor: Pader Fernando Pascual, L.C.



E argumento ta ripití ku frekuensia: oponé kontra aborto, kondená eutanasia, ta algu ku ta dependé di e konvikshonnan personal, di e kreensianan privá di hende i ningun persona (prinsipalmente si e ta un kreyente) lo mester imponé su punto di bista pa otro.

Segun e argumento aki, katólikonan o miembronan di otro religion ku ta oponé aborto i eutanasia ta kere ku "nan" bèrdat ta konta pa tur hende. Nan ta pensa, por lo tantu, for di un perspektiva ku hopi no ta kompartí, i nan ke imponé nan moral religioso pa tantu persona ku no tin e mesun fe.

Pa kontrarestá imposishon di kreyentenan den e bida sosial, defensornan di "laikïsmo" i di demokrasia ta afirmá ku firmesa ku dilanti di argumentunan manera aborto i eutanasia ningun hende por presumí di ta poseé e bèrdat. E ora ei, nan ta konkluí, den temanan manera esakinan estado lo mester pèrmití ku kada un ta disidí segun su prinsipio personal, sin ku ningun religion ta imponé su punto di bista riba otro.

Den e argumento aki ta skonde un eror grave i un kontradikshon ku no por ser eliminá.

E eror ta konsistí den kere ku aborto i eutanasia ta temanan riba kua por opiná, ta asuntunan ku ta dependé di kreensia di hende ku lo mester keda degradá na ámbito di loke ta privá. Dikon e eror aki? Pasobra ora nos ta papia di aborto i di eutanasia nos ta papiando di e deseo ku algun ser humano tin pa kaba ku eksistensia di otro sernan humano, lokual ta destruí hustisia sosial i ta bai kontra derechi di bida. Ta p'esei, e no por ser mirá simplemente komo un tema ku por opiná riba dje, manera algu ku ta referí na loke kada un ta hasi ehersiendo su propio libertat sin daña derechi di otro.

Den aborto esaki ta evidente: den kada aborto algun adulto ta disidí di destruí eksistensia di un yu indefenso. Nan ta konsiderá, di e manera aki, ku derechi di bida ta dependé di desishon di esnan fuerte, esnan ku ya ta gosa di un sierto rekonosimentu sosial, por imponé riba esnan mas débil, e èmbrio i fetonan. Lo kual, den fondo, ta permití un inhustisia sumamente grave, propio di un estado totalitario, maske nos ta biba ku un parlamento ku hende a vota p'e i maske ta eksistí gobernantenan ku ta deklará nan mes demokrátiko.

Respekto eutanasia, algun ta opiná ku esaki no ta violá ningun derechi humano si ta e hende ku ta malu mes ta pidi esaki. Den e kaso aki, nan ta bisa, un persona ta disidí terminá ku su eksistensia i ta pidi yudansa pa alkansá su meta (esnan ku ta kometé suisido no ta pidi yudansa: basta ku forsa i inteligensia ku ya nan ta poseé pa hiba den práktika e gesto trágiko ku kua nan ta trata di destruí nan mes).

Den realidat, ora ta legalisá eutanasia, un ser humano atkirí e "derechi" pa obligá otro sernan humano pa nan kaba ku su bida. Lokual ta kondusí na dos alternativa, manera korektamente algun aña pasá Carrasco de Paula a opservá. Den e promé, e simpel petishon di eutanasia lo krea debernan den e personal sanitario o den otro personanan ku ta kombertí nan mes, den simpel trahadónan dilanti di petishon di otronan. Di e moda aki, algun ser humano lo ta obligá na aktua kontra étika médiko i kontra e rèspèt pa bida di otro ora e risibí òrdu pa terminá ku eksistensia di esun ku ta pidi su propio morto.

Den e di dos alternativa, lo no ta basta ku pidi eutanasia pa haña outomátikamente e "derechi" pa ser eliminá, sino ku e propio petishon lo ta someté na husgamentu di otronan (polítiko, hues, komishon médiko, etc.). Tal petishon di eutanasia lo kombertí den un sorto di dokumento pa kual e "otronan" aki ta haña e poder pa disidí riba bida o morto di ser humano, semper segun rekisitonan "legal" i "tékniko" ku ta indiká ki ora i kon por kaba ku un bida humano. For di e momento ei, esun ku a pidi eutanasia lo kombertí su mes den un siudadano di segunda klase pasobra su bida no ta bal pa su mes, sino segun loke otronan ta disidí di akuerdo ku lei.

Den e dos alternativanan dilanti di eutanasia, lo no akseptá pa biba den un estado apsurdo, kaminda rèspèt pa bida lo keda den man di desishonnan suphetivo i arbitrario, ku kua esaki ta impliká desòrdu sosial ora ku permití imposishon di algun ser humano riba otro sernan humano.

Ta keda pa mira e kontradikshon di esnan ku ta bisa ku e gruponan religioso no por imponé nan punto di bista riba otronan. Pasobra esnan ku ta afirmá loke a kaba di trese dilanti lo buska tambe pa imponé nan punto na tur hende, nan ke laga nos mira ku únikamente "nan" bèrdat ta bal pa e bida sosial, i ku esnan ku ta pensa lo kontrario ta gruponan fundamentalista ku no sa kon kombibí den e bida sosial. En realidat, gruponan pro aborto i pro eutanasia ta esnan ku ta kai den un aktitut violento na ora di defendé esaki, manera si ta trata di un "derechi", esun ku algun hende por kaba ku bida di otronan

Oponé kontra aborto i eutanasia no ta, por tantu, algu ku ta dependé simplemente di ideanan religioso, ni algu ku por keda ekskluí di e mundu di opinionnan suphetivo. Mas bien, oponé aborto i eutanasia ta konsekuensia lógiko di esnan ku ta defendé rèspèt di derechinan humano di tur hende, lokual ta un rekisito básiko pa garantisá kombibensia den sosiedat.

Un bèrdat asina importante pa e bida demokrátiko no por ta nunka prerogativa di algun grupo partikular. Defensa di derechi pa bida, manera un laiko yamá Norberto Bobbio a bisa, no ta monopolio di kreyentenan. Hòmber i muhénan di tur kreensia i di tur opinion tambe ta yamá pa defend'é, p'asina logra un mundu berdaderamente enbolbí i demokrátiko pa sa na defendé bida i dignidat di tur hende.

SV La Fama sumamente kontentu ku reakshonnan di famianan di Mikelty Kroon

KRALENDIJK--Pa loke ta e idea pa yega na nombra e tribune di Fèlt Pariba na un persona, riba nos pregunta kon a yega na e idea aki, e presidente di s.v. La Fama ku ta sr. David Molina, a duna komo kontesta ku t'asina ku na 2016 nan a entregá un proyekto ku tabata fokùs riba e warda di Polis bieu, loke pa sièrto motibunan esei no tabata posibel i no a bai dor. Pero for di e tempu ei tabatin un idea kaba pa ku un nòmber, esei a bin resultá ku diskushonnan riba nòmber di e kompleho, pa kua a disidí ku lo bai skohe un komishon ku algun baluarte ku a nifiká hopi pa deporte, anto algun di Rincon, di kua nan lo a bini ku kriterianan pa yega na un number pa e kompleho deportivo.

Esei den nan komishon di akuerdo ku sr. Molina, nan a bisa kaba ku tin algun hungadó den s.v. La Fama ku a hunga bala tantu na Boneiru komo na Hulanda di kua e mes ta un di nan. Na Hulanda ta konosí ku un stadion tin di nòmber, e kuater tribunenan kada unu tin un nòmber.

Esaki tabata un idea kon a yega na duna e tribune di Fèlt Pariba un nòmber.

Esaki a bira algu ku lo no a bai dura momentu ku e desishon a kai pa esaki, di kua tur hende a karga esaki, tambe boluntarionan ku a kere den esaki.

E tabata un aktividat chikitu pero ku a pone hopi hende pensa i papia tokante esaki. E meta ku nan tabatin, a keda lográ dor ku hopi hende ta bai kuminsá pensa aworakí i kisas lo balorá hende fo'i tempran tambe.

Tambe tabatin un karta di gradisimentu ku a bini di parti famia di e hóben Mikelty Kroon, di kua e tribune ta karga su nòmber. Nos a papia di esaki tambe ku sr. Molina i tambe puntré su opinion i kon e la risibí esaki.

T'asina ku na momentu ku nan a aserká e famia, di akuerdo ku sr. David Molina, den e kaso aki e mama ku a kere den e idea mesora i mira en konekshon ku e fèlt i e parti di deporte, esaki a wòrdu kargá mesora.

Di parti Famia Anthony nan a reakshoná mesora, dùs esei a pone ku tur hende a bisa ku e idea a wòrdu kargá tòg i di parti di s.v. La Fama ku a bini ku e idea, ta sumamente kontentu ku esaki.

Atrobe esaki ta bai tambe ku bo tin ku mir'é ku e ta un parti di deporte, bo tin ku mir'é tambe kubo ta yuda un persona ku ta den su doló.

S.V. La Fama a laga mira esei anto ku anke bo ta hasi deporte komo ekipo, bo por nifiká hopi pa un famia den e parti ei tambe. P'esei di parti s.v. La Fama nan ta sumamente kontentu ku esaki, segun sr. Molina a bisa den entrevista ku nos redaktor deportivo Ibi Piar e siman aki.

Ta bai drecha sala di gym i kancha vòlibòl Rincon

KRALENDIJK--Den un entrevista ku e mandatario enkargá ku deporte di nos isla, nos a puntra tambe na diputado di deporte sr. James Kroon, kon a para ku e sala di gym na e skol di Rincon, den kua tin tambe un kancha di vòlibòl?

Den su kontesta riba nos pregunta, diputado Kroon a bisa ku gobièrnu a pasa esaki pa e fundashon di skol. Pero esei lo bai mira kon lo por hasi esaki aktivo mas pronto posibel.

Mas aleu diputado Kroon a bisa ku e ta kere ku na momentu ku e trabounan kuminsá pa e mini-fèlt di futbòl na Rincon, e kancha di vòlibòl tambe lo bai haña atenshon pronto, pa asina tur e area ei wòrdu bon kubrí, ku hóbennan di Rincon por atendé tambe ku e parti ei.

E atenshon tei pa tur deporte pero ta poko poko por atendé ku tur eseinan.

Gobièrnu ke hasi hopi pero tin ku tene kuenta kon ta strukturá kada proyekto apart pa asina duna kada deporte e atenshon ku nan meresé i ku poko poko pero sigur nos por bin bèk atrobe, mirando ku nos tin kasi dos aña ku e asuntu di e Pandemia, ku kosnan no por a sigui kana manera nos tur ta spera.

Laga nos keda positivo, i ta pesei tambe segun diputado Kroon, e ta pidi tur hende ku no a bakuná ainda pa bai bakuná, ya ku esaki ta yuda tambe pa mas lihé posibel nos por bolbe hasi hopi kos huntu atrobe.

Esaki di akuerdo ku diputado di deporte di nos isla, sr. James Kroon.

Basta desaroyo den deporte di nos isla

KRALENDIJK--Si nos pone huntu tur e informashonnan ku nos a risibí últimamente serka diputado di deporte, sr. James Kroon, no tin otro ku konkluí ku tin basta desaroyo den deporte en general di nos isla.

E mandatario den entrevista últimamente ku nos redaktor deportivo Ibi Piar, a hasi menshon di basta desaroyo den deporte di nos isla, tantu pa loke ta e parti di deporte lokal mes, pero tambe moveshonnan otro pa loke ta trata fasilidatnan di deporte di nos isla ku tei haña atenshon.

Loke a hala basta atenshon ta e echo ku mui probabel, awó si, e pisina pa nos isla tei bira realidat.

Ta basta tempu kaba, ya ta hopi aña kaba Boneiru ta pendiente di un pisina pa nos isla, unda ku kompetensianan di landamentu por tuma lugá no solamente na nivel lokal pero tambe internashonal.

Informashonnan ta mustra ku awó si esaki tei bira un realidat.

Meskos tambe tin otro proyektonan ku no ke divulgá nada ainda, sino te na momentu ku tur kos ta kla pa ehekutá.

Asina ku ta asina leu nos lo amplia riba esakinan.

Keda pendiente pues.

Sifra di bakunashon COVID-19

Kantidat di hende ku a pasa angua **minimalmente** un biaha:	12542	+ 144
Kantidat total di hende ku a haña e promè i e di dos angua:	5576	+ 293
Kantidat total di hende ku a registrá pa bakunashon:	12714	+ 125